TAI HON KONG BO LTD:
THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (TUESDAY, OCTOBER 19th, 1920) P. O. Box 260

Volume 15, No. 70
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

▲本報特啟

六月叁十号本報因更換大印字機經已停版曾於報章宣布停寄報者未及詳悉間有函詢者未及詳閱紛紛來函下問理當逐一答覆奈公務紛紜未暇兼顧現更換大機工程完竣七月十五号照常出版諸君再閱便知勿以遠教見責幸甚

司理部披露

大漢公報

中華民國九年拾月十九日

夏歷歲次庚申九月初九日

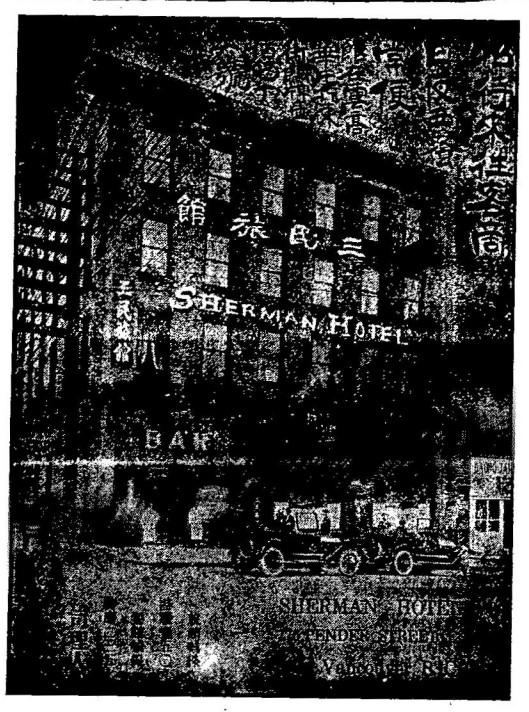
十五卷(星期二)七號

論說

各校礼孔日感言 (嵩)

我國崇奉儒教非一朝一夕之故。其所由來舊遠矣。精一危微之統。肇自唐虞。禹湯文武繼之。至孔子以一聖集羣聖爲大成。爲萬世儒教之鼻祖。惜當時道大莫容。退而與三千七十之徒。講道論德於洙泗之間。及戰國時異端蠭起。爲我兼愛之說。易中人心。儒教幾乎泊沒。至秦願學有人。出而與雜教相角逐。而儒教賴以僅存。至漢代遂奉之爲國教。漢以後益加信仰。世道雖有升降之殊。而孔教無今古之別。即如漢儒之訓詁。宋儒之理學。其研究之法。各有不同。而其大旨一貫。不但顏曾思孟。及當時親炙聖訓諸賢。得以配享於其間。即後代太學。皆得與焉。春秋奠釋。供犧牲粢盛。舞羽奏樂。前朝天子諸侯縣吏。行純然之宗教儀式。奉孔亦云盛矣。孔教會不容泊沒矣。沿革以至民國。有非驟非馬之政府。有不倫不類之官僚。遂有提倡廢孔之說。始則少數人倡之。猶慮其勢之孤。繼而肯近人道者效之。由是盛稱孔道奢談君主。不合世界之潮流。更採資料於雜說。成爲蹂雜。惟幸有守死篤學之人。起而與之抗辯。然此等人面牛爲。雖至聖復生。尚不能以道德同其心。故於遞年書歷八月二十七日。奉各校學生舉行祀孔禮。其儀式雖不如前代之盛。猶於春秋禋祀。與聖誕之期。各學生猶示紀念以冀其僅延一線。是即孔聖當日禮廢羊存之意也。考之我國四千餘年之文化。以周代之黃老遷列子。亦爲其所宗。有深遠哲學之理論。由來行於國中。皆以民俗之信仰爲基本。惟道近虛無。與佛教相仿。猶爲諸子所見棄。及漢明帝時又有佛教由迦葉騰摩傳入。西域僧侶。東來日多。五胡十六國戰亂以後。益行益盛。六朝隋唐之間。隆盛達於極點。幸韓文公出而匡扶聖教。力辟邪說佛道。厥後宋元明清。上述兩教寖微。而孔復昌明於世間。至今孔道凌夷。於斯已極。雖於形式上不忘孔教。究不得有如孟軻韓愈兩賢。復起於今日。正人心以維持聖教。則雖遞年聖節。祀聖之禮尚存。吾料孔子在天之靈。不能不有鳳兮德衰之感也。

(三民大旅館)

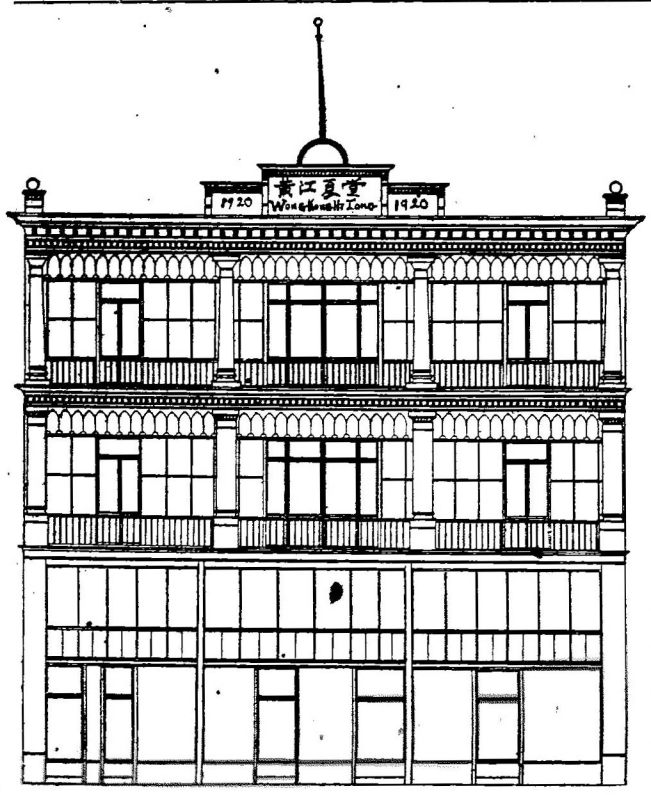


▼○▲江夏堂百子會展期截股廣告

啓者本堂招集百子會購置實業幸各兄弟鼎力認股大事已成嗣據公意將樓增築經已繪圖送事鳩工所發綠部會限九月卅號一律繳齊今繳者固多未繳者亦復不少然猶恐各兄弟有事興作之時朝東暮西迄無暇晷故此展期至十月卅號爲止截之期務望依期繳交不至窒碍公事進行實所切盼間有僻處遐陬未明底蘊仰賜函問取章程簿細閱可也

雲哥華黃江夏堂謹啓

(曹勝繪式)



孖蹬銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,

436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

華人事務部

▲貯銀與機會

這個人倘若嗟嘆他沒有機會他必然永不能與銀行有交易這乃因他聽一元用一元永不肯蓄積之故反之一個人能夠發達又因他能於積蓄之故所以放置銀兩在本銀行乃是求利之第一步敬祈華人注意

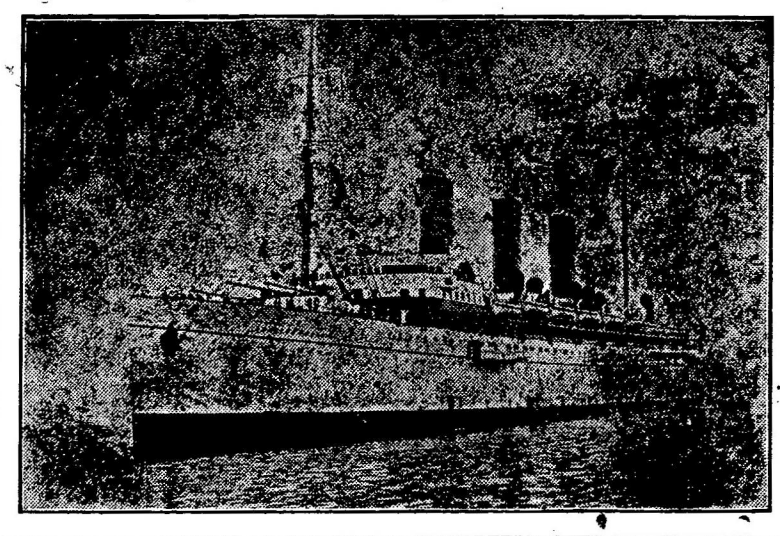
▲資本共公積壹千六百萬

▲分行共三百餘家

孖蹬銀行司理非魯馬啓

四丕亞輪船公司

▲敬祈惠顧



▲諸君東旋

赴香港最近船期

(歡)	(迎)	(華)	(客)
亞洲皇 后	十月卅一		
俄國皇 后	十一月十八		
滿提高	十一月卅七		
日本皇 后	十二月七号		
亞洲皇后	十二月十六		
俄國 皇 后	元月十三		

東亞客務總司理司徒旋謹佈

司徒旋通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B.C.

客務總司理火士打
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

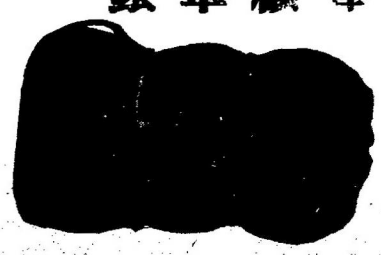
新米又到

ImPerial Grain and Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜



庵不爹羅公司謹啓

委路愼雙靴舖

秋天新靴式

一間專售男靴
一間專售女靴

女人時欵新秋名靴欵式稚緻特別悅目穿着自然令人舒暢精粗各別本号之貨物爲西方最完美最先到惡市佛号是秋新出之欵式陳列以便貴客選擇黑樓灰各色俱全請來參觀加意歡迎希爲留心賜顧是荷

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Ne ar Cambie Stret,

本報專電

●●●●●●●●●石龍雙方軍隊迫近將有大戰發生
●●●●●●粵軍佔據河源
●●●●●●●●湘南滇軍佔據樂昌耒陽

以上電今日午前九時半到

中外新聞

◎◎◎顧維鈞續絃之確聞

十八日華盛頓電。昨日傳說中國公使顧維鈞與英國伯爵密定成之妻。秘密結婚一事。茲查悉顧使所娶者。非係紋伯爵之妻。乃係該伯爵之女。現其新妻已挈同兩子。由紐約先往英京。顧使今將其前妻之遺骸。運回中國安葬。其前妻于兩年前在美京逝世。查該伯爵之妻乃中國人。其女年二十歲。前曾嫁與黎英人經生育一子。該黎人經已逝世。今轉嫁顧使。聞其有家財數百萬。今年九月時。顧使之新妻與其母。同到亞蘭廸埠公使旅館居住。約閱數日。顧使遷到該埠。料在該處締婚。惟其二人不出賽堂用膳。祇在房中同食。故人多不知。其妻甚美。見者莫不贊羨。聞顧係赴巴黎議和時。與該女結識云。

◎◎◎俄國內部情形之眞相

十八日倫敦電。英國勞動黨及職工同盟議會本年五月派赴俄國代表團之最後報告。內容頗有趣味。在未詳細研究之前。先將其可注意之點。爰述如下。(一)共產黨人其有服務兵役之權。(二)凡有危及勞農政府行動之個人自由。一律禁制。(三)放棄工作而冀在別處覓得最高工資者。一經查出。即由兵士拘捕。(四)強迫勞動。失業者無容受所介紹之適當工作。(五)全國人民除消極的承認勞農制度外。對於社會主義或其他任何主義。均持冷靜態度。(六)土地之國有化。尚未成功。祇有其名而已。(七)一九一九年復採用散工制。出產得以增加。該代表團之派赴俄國。乃在調查俄國工業上政治上經濟上之情形。上述各點。即其調查所得者也。

◎◎◎英國礦工罷工形勢之險惡

十八日倫敦電。全國礦工罷工形勢。愈趨險惡。倫敦運輸勞動者之代表。開一會議。決議扶助礦工。現將議案提交運輸勞動者聯會。作最後之表決。全國勞動者亦以此次礦工罷工。關係自己切身。若礦工失敗。則勞動者之前途。必生重大影響。特籌備扶助礦工之進行。以貫徹其所要求之目的。全國鐵路同盟會長克林。曾有警告。謂礦工罷工失敗。必致釀成重大局勢。於此可見全國勞動者。關心礦工罷工之一斑矣。故礦工之罷工。若仍未得解決。則其形勢之險惡。必日甚一日。且於國家根本上必生動搖。聞首相喬治現暫不出頭干涉。以待翌日國會之召集。

◎◎◎英國大恐慌中之礦工罷工

十八日倫敦電。英國百餘萬之礦工。業於十六日開始罷工。全國大爲恐慌。而全國煤料之來源。亦已斷絕。殆使全國工業停滯。首相喬治代表政府。當即宣布與礦工挑戰。聲明礦工完全負責。力勸人民與政府相提携。以期破壞罷工。又據前首相阿斯蔡斯云。煤料出產停止。則必陷數百萬人類於饑餓境地。無可諱言。而全國亦否認礦工有權掩國家入於工業戰爭無限量的旋渦。又聞致約克地方之鋼鐵工場。以現存煤料低數數日之用。均已先後停歇。不待煤料告罄。最晚倫敦已變成黑暗世界。蓋政府下令不准燃點店鋪燈火。藉以撙節煤料故也。

◎◎◎激盪全國之礦工罷工風潮

十八日倫敦電。自礦工罷工風潮發生。激盪全國。其他勞動者如運輸鐵路職工等。均有蠢蠢欲動之勢。擬向盟罷工。爲礦工後援。而礦工風潮爆發之後。未聞有重大騷擾。今日乃在倫敦白黨竟發生失業勞動者與警察衝突風潮。查其發生原因。由于失業勞動。舉行示威運動。派遣代表開赴當衙街之首相官邸。謁見首相喬治。未幾而失業勞動者。即晚倫敦已變成黑暗世界。

▲溫地畔

林頓燧　王孫卓　張榮有　林樹　王木　李奕緝
黃豪　俱元半　甄慈一元　黃來　蔡好　各五毫

▲沙市加寸

麥祚榕銀二員　馬廷宏　丘顯雀　麥梅階　周家樵
各元半　馬榮江　馬愼俊　各員　黃邦美　張喜
黃閬關　關定美　馬本柏　麥祚恪　葉光　李奕居
謝柏周　馬本綏　馬登遠　馮鉅　吳女有　余富禮
朱柏芬　胡半波　俱九毫

▲沙面膽

致公堂　梁棠　梁壯　俱五員　鄧坤　梁振權
關禮王　各圓半　陳聯盛　劉榮基　關程定　葉吉榮
楊茂林　有張和　周武優　謝華彩　梁茂
謝能欽　胡廣有　梁光煥　梁錦　俱五毫

▲德埠

李漢生二圓半　胡持積　林開　朱裘榮
各圓半　李桃三　黃樹扳　李昌廷　李柱　黃德持
劉子樂　周道球　關世美　吳信　李就　各五毫

▲云埠

李常炳二元　羅俊卓　許德　黃英　沈昌每元半
李長　吳樹坤　各一元　關福　李發良　唐來盛
關鴻念　黃智　黃錫潮　沈壽恆　周福　何金爵
朱煥　各五毫　呂敖　黃櫓章　李發杰　吳醫珍
潘洽　周近　呂致南　周棠　劉孔宏　龔培　各毫二五

▲不坎文

致公堂二元半　李癸酉　葉五　元登　李萬潛
楊少華　林二毫　黃湖　梁林方　邦馮榮
各九毫

▲老市崙

黃華燦五十元　李世烈五十元　黃關杰四十元
陳齊德三十五元　馬官大　鍾容岳　雷維純　李福
譚有寬　林島德　俱卅元　雷學顏　周悠慶　林沾
謝命俱廿五元　雷家普　李奕鎏　劉欽　劉錦湖
麥宗好　雷維瀚　雷學超　劉金瑞　陳錦泉
雷家煥　李週　雷家昂　梁象惠　梁荷女　雷家森
陳明輝　雷發炎　黃德相　李鴻鈞

本埠新聞

●●●本省禁酒問題之運命

本省禁酒問題。定期星期（即明日）由公民投票表決。而該問題之由公民表決。即在是否贊成政府管理銷售。或仍照現行禁酒例進行是也。主張禁酒之積極消極兩派。於近數日之間。奔走運動。極其忙碌。而本埠各派對於此事。亦極形活動。迭開會議。發揮意見。消極禁酒派即主張由政府管理賣酒者。昨在阿比典學校會議。到者頗衆。各人演說。僉稱比詩省苟欲發展其財富。增進其福祉。

●●●英國礦工罷工形勢之險惡

十八日倫敦電。全國礦工罷工形勢。愈趨險惡。倫敦運輸勞動者之代表。開一會議。決議扶助礦工。現將議案提交運輸勞動者聯會。作最後之表決。全國勞動者亦以此次礦工罷工。關係自己切身。若礦工失敗。則勞動者之前途。必生重大影響。特籌備扶助礦工之進行。以貫徹其所要求之目的。全國鐵路同盟會長克林。曾有警告。謂礦工罷工失敗。必致釀成重大局勢。於此可見全國勞動者。關心礦工罷工之一斑矣。故礦工之罷工。若仍未得解決。

◎◎◎美報揭破法國之野心

十八日巴黎電。目下法國各報。因最近美報紙攻擊法國不遺餘力。已逐漸覺得此種情形之嚴重。非促政府變更方針。則法國將爲世界之共敵。而美所指責法之重大罪惡。不外下列六項。(一)法恐德國。致歐洲仍處於戰爭狀態。(二)除法國外。斷無俄與波蘭之衝突。(三)法企圖煽動匈牙利布加利。以攻俄國。(四)法國反對確定德國賠償數目。而全歐經濟上之復恢。因之阻滯。(五)法國向未脫其充分之能力。整頓其本國財政。而其徵收之財產稅。以與英法相比較。實在可笑。蓋美國報紙評擊法國。具有種種理由。不是憑空杜撰。故法各報對此。大爲所動。乃有主張政府變更外交方針。以順世界潮流。

●●●本省禁酒問題之運命

本省禁酒問題。定期星期（即明日）由公民投票表決。而該問題之由公民表決。即在是否贊成政府管理銷售。或仍照現行禁酒例進行是也。主張禁酒之積極消極兩派。於近數日之間。奔走運動。極其忙碌。而本埠各派對於此事。亦極形活動。迭開會議。發揮意見。消極禁酒派即主張由政府管理賣酒者。昨在阿比典學校會議。到者頗衆。各人演說。僉稱比詩省苟欲發展其財富。增進其福祉。

◎◎◎俄國內部情形之眞相

十八日倫敦電。英國勞動黨及職工同盟議會本年五月派赴俄國代表團之最後報告。內容頗有趣味。在未詳細研究之前。先將其可注意之點。爰述如下。(一)共產黨人其有服務兵役之權。(二)凡有危及勞農政府行動之個人自由。一律禁制。(三)放棄工作而冀在別處覓得最高工資者。一經查出。即由兵士拘捕。(四)強迫勞動。失業者無容受所介紹之適當工作。(五)全國人民除消極的承認勞農制度外。對於社會主義或其他任何主義。均持冷靜態度。(六)土地之國有化。尚未成功。祇有其名而已。(七)一九一九年復採用散工制。出產得以增加。該代表團之派赴俄國。乃在調查俄國工業上政治上經濟上之情形。上述各點。即其調查所得者也。

◎◎◎英國礦工罷工形勢之險惡

十八日倫敦電。全國礦工罷工形勢。愈趨險惡。倫敦運輸勞動者之代表。開一會議。決議扶助礦工。現將議案提交運輸勞動者聯會。作最後之表決。全國勞動者亦以此次礦工罷工。關係自己切身。若礦工失敗。則勞動者之前途。必生重大影響。特籌備扶助礦工之進行。以貫徹其所要求之目的。全國鐵路同盟會長克林。曾有警告。謂礦工罷工失敗。必致釀成重大局勢。於此可見全國勞動者。關心礦工罷工之一斑矣。故礦工之罷工。若仍未得解決。

◎◎◎英國大恐慌中之礦工罷工

十八日倫敦電。英國百餘萬之礦工。業於十六日開始罷工。全國大爲恐慌。而全國煤料之來源。亦已斷絕。殆使全國工業停滯。首相喬治代表政府。當即宣布與礦工挑戰。聲明礦工完全負責。力勸人民與政府相提携。以期破壞罷工。又據前首相阿斯蔡斯云。煤料出產停止。則必陷數百萬人類於饑餓境地。無可諱言。而全國亦否認礦工有權掩國家入於工業戰爭無限量的旋渦。又聞致約克地方之鋼鐵工場。以現存煤料低數數日之用。均已先後停歇。不待煤料告罄。最晚倫敦已變成黑暗世界。蓋政府下令不准燃點店鋪燈火。藉以撙節煤料故也。

◎◎◎激盪全國之礦工罷工風潮

十八日倫敦電。自礦工罷工風潮發生。激盪全國。其他勞動者如運輸鐵路職工等。均有蠢蠢欲動之勢。擬向盟罷工。爲礦工後援。而礦工風潮爆發之後。未聞有重大騷擾。今日乃在倫敦白黨竟發生失業勞動者與警察衝突風潮。查其發生原因。由于失業勞動。舉行示威運動。派遣代表開赴當衙街之首相官邸。謁見首相喬治。未幾而失業勞動者。即晚倫敦已變成黑暗世界。蓋政府下令不准燃點店鋪燈火。藉以撙節煤料故也。

▲◎▼榮陽堂展期繳部公布

公啓者本堂日前所發之緣部會限九月卅壹日一律繳齊今繳者固多未繳者亦復不少然各兄身分居各埠朝東暮西或迄無暇晷不能因限繳來故此特爲展期至拾月卅日止截務望各兄弟依期繳交不至阻礙公事之進行實所切盼

雲埠鄺榮陽堂佈告

▲老市崙致公堂收到捐欵芳名列

▲尾利慷血

致公堂三圓　張錫活五圓　關禁拔一圓半　張桂宏一元
黃希堯一元　關錦勳　張文烟　關崇和　張乾　蔣進
俱五毫　胡維林　梁芳　張林　司徒晃　張椿洽
黃星文　張文裕　俱毫五

▲都郎度

致公堂五圓　彭連壽　李勤獻　張文栩　司徒俊椿
張錫勤　鍾文桂　李雲欽　伍尚啓　李牛仔　林道壬
張錫敦　俱一圓　麥仲五毫

▲溫地畔

林頓燧　王孫卓　張榮有　林樹　王木　李奕緝
黃豪　俱元半　甄慈一元　黃來　蔡好　各五毫

▲沙市加寸

麥祚榕銀二員　馬廷宏　丘顯雀　麥梅階　周家樵
各元半　馬榮江　馬愼俊　各員　黃邦美　張喜
黃閬關　關定美　馬本柏　麥祚恪　葉光　李奕居
謝柏周　馬本綏　馬登遠　馮鉅　吳女有　余富禮
朱柏芬　胡半波　俱九毫

▲沙面膽

致公堂　梁棠　梁壯　俱五員　鄧坤　梁振權
關禮王　各圓半　陳聯盛　劉榮基　關程定　葉吉榮
楊茂林　有張和　周武優　謝華彩　梁茂
謝能欽　胡廣有　梁光煥　梁錦　俱五毫

▲德埠

李漢生二圓半　胡持積　林開　朱裘榮
各圓半　李桃三　黃樹扳　李昌廷　李柱　黃德持
劉子樂　周道球　關世美　吳信　李就　各五毫

▲云埠

李常炳二元　羅俊卓　許德　黃英　沈昌每元半
李長　吳樹坤　各一元　關福　李發良　唐來盛
關鴻念　黃智　黃錫潮　沈壽恆　周福　何金爵
朱煥　各五毫　呂敖　黃櫓章　李發杰　吳醫珍
潘洽　周近　呂致南　周棠　劉孔宏　龔培　各毫二五

▲不坎文

致公堂二元半　李癸酉　葉五　元登　李萬潛
楊少華　林二毫　黃湖　梁林方　邦馮榮
各九毫

▲老市崙

黃華燦五十元　李世烈五十元　黃關杰四十元
陳齊德三十五元　馬官大　鍾容岳　雷維純　李福
譚有寬　林島德　俱卅元　雷學顏　周悠慶　林沾
謝命俱廿五元　雷家普　李奕鎏　劉欽　劉錦湖
麥宗好　雷維瀚　雷學超　劉金瑞　陳錦泉
雷家煥　李週　雷家昂　梁象惠　梁荷女　雷家森
陳明輝　雷發炎　黃德相　李鴻鈞

▲蒙各埠捐建致公堂欵項芳名列

火市姊埠

馬洪詠　二元九　司徒旭　二元
李運　各一元五
梁來宗　丙血埠
周權　三元　周鴻耀　敖華　劉德超　周家守
周家安　常華　周成電　敖仕　錦慶　陳安
周榮　各元半
卡尼利
致公堂　胡維贊　雷家驛　俱三元　翁榮和　二大元
鄺敬琳　阮大鵬　謝維則　鄧沛隆　鄧松丁　關東昇
謝梅　余灼南　關國順　張儀　鄧旭隆　譚榜
蕭德堯　雷家彥　余信毓　周社長　阮福　鄧棟
鄧培　余烟禮　謝標　余傑章　鄺藻　鄺琳
周二餘　關龍優　黃培穩　魏興旋　張廷　譚活
黃成　吳讓志　各元五　關張　關元晉　余中烟
司徒宏　關允廉　各一元　宛地畔　林顯燧
李奕緝　馬義　李恩　王孫卓　李汝　黃豪
呂達　呂閏　林樹　各元五
致公堂　五元　岑湛　二元　黃祥樂　鍾文振
陳以庚　岑安穩　許烟　羅坤　陳三盛　黃增
黃進昌　黃恭錦　各元半
周瑞松　巧文埠
周家彬　二元　始路致公堂啓
（未完）

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏久證禪緣精研醫術獨得真詮憫患濟世名不虛傳歷海外二十餘年醫理證候臭味無大小藥到病癒症無大小藥到病癒花柳治法尤爲專家壽根永斷無壅無偏自製丸散效驗如仙丹成九轉名揚八埠優勇家生佛名留此間賢人按症發藥決不耽延郵寄自理藥金寄先

Dept. 207, 2nd Floor, 1170 Market St. San Francisco Cal. U.S.A.

仙方秀尊特別戒煙茶葉每兩洁銀參員伍毫並無煙質自然斷癮

◎男女各埠海內外閨秀一切遺精白濁丸仔　每瓶二元
◎婦女調經止腹痛萬應丸　每瓶銀三毫
◎男子夜夢遺精丸每兩一元七毫　大合二元　小合一元
◎婦科調經孕育種子大補丸　每瓶一元二毫
◎治小兒痘疹氣痛消積丸　全料十九元半料十元
◎壯腎健兒專丸　每兩二十三元　每料二十二元
◎內消化痰柳牛王溫等止痛丸　每兩一元四毫半料八元
◎風濕花柳腰骨痛丸　每兩二元　每兩一元五毫
◎花柳入骨骨痛內消丸　每兩二元五毫　半料九元
◎內消花柳腫毒丸　每兩一元六毫　半料九元
◎花柳初起白濁止痛內消丸每盒三毫五每兩一元八毫　半料九元
◎止白帶至極丸每兩四毫二元六毫　半料九元
◎止日久虛滑精補身丸　每兩二元六毫　每半料九元
◎日久花柳身虛扶元補氣丸　每兩一元五半料九元
◎花柳盒發增氣血補身丸每兩一元七　半料九元
◎臟痛腰肉消腫止痛生肌珍珠散　每瓶一元
◎內消痛痛止大便消血丸　每盒四毫　每兩一元五
◎打風濕除痹痛腰膝痛腫毒丸　大張七毫　小張三毫五
◎風濕骨痛腳痛丸　大張七毫小三毫五　半料八元
◎胃筋舒筋除痛腰膝痛丸每兩一元二毫半料七元
◎出疳仔毒疔瘡靈　每瓶三毫五
◎數種止痛除濕等洗身藥水　大樽一元五小樽一元
◎消痘止痛去皮膚濕毒珠嘴水每樽由四毫至一元二
◎消經止痛除皮膚濕毒珠片散　每包銀一元
◎接骨日久頑皮跌傷膠油　大樽三毫五小樽二毫五
◎立即止痛收有膿者食之即止　每包三毫五

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西氏先生大醫。僕啓者。弟前染花柳疳疔等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛雖忍。上四禮拜。得接付來花柳搜毒珠珀丸。花柳疔毒入骨丸等。即照服食。二天之後。大見功效。至十禮拜之久。果然藥到回春。其奇一概不見。眞其效如神也。知關垂念。特此函知。並謝大德。

旅巴拿馬埠弟蕭瑾瑄上言

竺西氏先生痛醫外感傷寒骨痛教血海外無雙

弟前染疳血之症。蒙付來內消疳痛丸便下血丸。并水茶數劑。曾經照服。症已令愈。茲付上銀伍大元。祈爲哂存。以作茶煙之資。感謝先生之功不淺矣。耑此並叩大安。

英屬李奕攀上言

○○疼痛便血　藥到回春

竺西氏先生大鑒。啓者弟前染疳血之症。蒙付來內消疳痛丸便下血丸。并水茶數劑。曾經照服。症已令愈。茲付上銀伍大元。祈爲哂存。以作茶煙之資。感謝先生之功不淺矣。耑此並叩大安。

英屬李奕攀上言

○○花柳疔毒　一掃而空

竺西氏先生大鑒。僕啓者。弟前染花柳疔疔等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛雖忍。上四禮拜。得接付來花柳搜毒珠珀丸。花柳疔毒入骨丸等。即照服食。二天之後。大見功效。至十禮拜之久。果然藥到回春。其奇一概不見。眞其效如神也。知關垂念。特此函知。並謝大德。

旅巴拿馬埠弟蕭瑾瑄上言

竺西氏先生痛醫外感傷寒骨痛教血海外無雙

弟前染疳血之症。蒙付來內消疳痛丸便下血丸。并水茶數劑。曾經照服。症已令愈。茲付上銀伍大元。祈爲哂存。以作茶煙之資。感謝先生之功不淺矣。耑此並叩大安。

英屬李奕攀上言

及保持其人民自尊和平觀念。則大家必起而反對現行禁酒例。又積極禁酒派同時在賓姊珠劇場開公民大會。主張現行禁酒例。謂比詩省實施禁酒後。人民大有裨益云云。但未知將來何派究操勝券也。

●●●日本米禁解除與本埠之影響

駐在本埠日本領事昨接康京來電。報稱日本政府。將于十一月初一日。解禁穀米輸出等語。本省及其他各省辦米商買。均欣然有起色。蓋彼等於近兩年來。運動准由日本辦米。運來加屬。以供需用。目下本埠市場銷售之米。係由美國加州出產。而日本米之出現本埠者甚少。今日本政府實行解除穀米輸出禁令。將來本埠市場。必有大幫日本米之發銷。可斷言也。本埠製造家大批商人。對於此事。曾向日本領事提及。前數星期日本領事亦曾有報告本國外務省。現在本埠商人。紛紛向日本訂購云云。

●●●比詩電車車費問題

比詩電車公司仍歸中央政府鐵路部管轄範圍及仍收六先車費問題。不知將來若何解決。故該公司人員頗為憂慮。據稱總辦吉特宣稱。此項問題在未解決之前。決不開支資本。自六先車費實施後。增加工資約一百二十二萬五千元。去年工資總數為二百十五萬二千五百六十五元。而最近增加之工資。自十月一日實行後。共有十五萬元。現在公司僱用之工人。計有二千六百名。故將來仍照舊收五先車費。則公司必不能維持。而今日街車之收五先車費者。實屬寥寥無幾。外埠尚增收車費至七八個先云。

●●●締百年之姻盟

陳懽賢翁係廣東台山籍民。經商於加屬都蘭度埠。頗稱富有。日前曾命其長公子陳其燦來雲。與李卓宗之妹結婚。月之十六号與李女士行文明合巹禮。懽賢翁因商務牽纏。托其族叔陳穉宗君代為主持婚儀。是日陳顧川總堂。少長咸集。當親迎譙成峙。一對佳儷。出堂拜謁。來賓。陳心泉與陳樹人兩先生登堂依次演講。據心泉先生所言。無非戒其棄幼志以勉成德。又據樹人先生所云。今爾成人。務宜恪守家規。方能為陳氏昌大門閭云云。其中各來賓皆有道賀之語。百尺絲蘿。欣然有托。正人生之大樂事也云云。

▲加屬新聞▼

◎◎◎砂糖問題之面面觀

十八日阿地和電。近星期來。砂糖問題。殆將其他公共事務及政治問題。淹沒淨盡。故砂糖問題。乃現在全屬注目之一大問題也。自通商局規定砂糖價格。全屬人民。咸甚憤懣。照新規定計算。在現時與基督聖誕節之交。每一家人消耗砂糖共二十磅。即每一家人增加生活費約一元六角。而其他以砂糖為成分之食物。當然在此項數目之內。雜貨商人僉稱每日消耗砂糖約四十磅。政府因鑒於全屬輿論之反對。曾將砂糖命令停止實施。以待調查。若望政府完全撤銷此種命令。則恐不能見諸事實。政府祗可將其署加修改而已。茲聞沐基林製造業家亦以通商局之規定。於營業上太有妨碍。特向政府提出反對意見。

◎◎◎愛爾蘭人大會之所聞

十八日阿地和電。愛爾蘭人自決協會。於上星期六日假座聖畢特歷會所開大會議。討論哀爾蘭問題。加屬各省若有代表赴會。當時舉定議員嘉希爾為會長。都那溫為地方分部臨時會長。各省代表對於英國統治哀爾蘭之政策。攻擊不遺餘力。議員鮑爾謂彼本想在下院提議。贊成哀爾蘭人有自決權利。但嗣後以現政府掌握大權。必使提議徒勞無效。且有危及哀爾蘭人自決之前途。蓋此項提議。必為現政府所拒絕。又謂彼曾參加大戰。為英國宣勞。乃知英人對於弱小國家權利。竟根據於種說謊。毫無誠意。今見英國在哀爾蘭所施之殘忍手段。彼則深為遺憾云云。是晚又有反對哀爾蘭人之示威運動。結果拘捕十二名。後乃釋放。

◎◎◎開會歡迎黃伍林先生

蘭嶼致公堂函云　都城公堂書記張錫教盟長譚義君偕仝黃石公伍梓南林立榮諸先生。於昨之五號午行抵本埠。仝人聞訊。欣慰逾恆。車站歡迎。備車候黨所設宴。備極歡迎之至。聊盡地主之誼。即晚在本所開歡迎大會。昆仲齊臨。座為之滿。公推鍾務君主席及宣佈開會理由。隨請黃伍林諸公次第演說。各抒偉論。均勉勵仝人愛黨以愛國。國利而後民福。每演畢掌聲四起。若表示無限之感激也者。最後提倡廣州五祖紀念祠捐欵。仝人均謂竭其綿薄。踴躍輸將。登時集欵二千餘元。事畢然後散會。翌晨黃伍林二公。又附車轉赴勝卡頓云云。

各國新聞

○○○運往遠東金幣之多

金門函。春洋丸輪船。定于月之十六日。即是禮拜六日。由本埠開往遠東。載有金幣十兆零八千萬元。內運往神戶者三百八十萬元。運往上海者三百萬元。其餘則運往橫濱。又有銀磚八十萬元。亦在其內。

○○○殺斃親夫之可疑

金門函。西婦映氏與其夫就居麥亞利士打街六百一十號。施亞緋旅館。昨早婦忽由旅館奔出。投報警差。謂其夫在房中用鎗自裁。差即到該旅館。入房查視。則見其夫僵臥床上。心中一彈。有短鎗一柄。在掛衣房地上。距床拾尺。差問該婦何以汝夫自裁。此鎗則在該處。該婦則轉謂今早睡時。聞有敲門之聲。夫起而開門。即被人槍擊。兇手當時逃去。差詢其何以兇手所用之鎗。能棄在房內。該婦支吾以答。差疑其鎗斃親夫。即提將官裏去。監禁候訊。

▼◎▲恭頌外科聖手

啓者弟寄居加屬。吻吆埠。操工歷安無異。忽因失慎。被柴轟傷。脚部後因傷發毒。瘍腫非常。屢求醫調治。全無效果。倏忽有年。步履不便。後得朋友薦到謝永桐先生調理。不及兩星期。一概全愈。先生醫術之神。世罕其匹。特登報章。以表先生之功。並為世之有脚疾者示以知津焉。　黃月信恭頌

●●今朝銀行（每百）七十七元三

▲◎▼洪門人士注意

再啓者本埠建立致公堂一座。崇奉五祖先烈。再為同人固結團體。然茲事體大。非藉各埠手足相資。難竟其成。至所發緣部繳者固多。未繳者亦不少。其未繳者仰速賜來可也。

再啓者本埠公堂鳩工告竣。詹十月廿四號（即舊歷九月十四日）舉行開幕典禮。仰我同人屆期貴臨指示。幸勿吝玉為盼。

老市崙致公堂啓

CHEE KUNG TONG Box 272 Rossland, B.C.

悅容齋影相

在皇家大街門牌壹七零七半　電話6267L

YAT YOUN JAI
P. O. Box 329
Victoria B. C.

利域多

日夜開影快捷玲瓏幷招生徒奇妙新法特別傳授

▲◎▼訪尋譚為亨告白

啓者譚為亨係高要縣金利永南圍瑞洲村人氏。人多叫之為大口螺。計客旅加已有卅餘年之久。其年歲約在五十餘向少音信付回家。現下其家人甚念弟與伊屬於戚誼。茲特登報訪尋。如有親友知其下落事情。如何乞賜函告知。抑譚為亨君見此告白。即按列住址。速函便可。轉致弟收矣。此佈

謝啓

Long Wood　Warner Alta.

廣州市高第街南和李成啓

▼◯▲承受告白

啓者天寶碼頭馬棠所創之舖屋。以及屋內各架生什物全盤。頂與馬輔政承受。准於新歷十月十七号即禮拜日。官來在舖內交易。倘馬棠有欠到各親朋數目。屆時攜數到來。眼仝收訖。如過期不到。是為自誤。嗣後不得向馬輔政取償。此告

民國九年十月十二日　馬輔政啓

▼◯▲憑閭投舖廣告

啓者本埠致公堂禮下之舖。賃期將滿。定於新曆十月三十一号在本堂閭充每閭坐價銀二百大元。先取擲閭銀五十元。如不滿坐價不錄。至投得者。以一年為期。期滿再充。至於詳細內容。親到便知此佈。

不坎文致公堂啓

▼◎▲承受廣告

啓者。片打街門牌六号。如新洗熨縫補店股東自願將該店及貨物傢私。一切頂與大成堂承受。訂期西歷十月二十號在該店交易。如該店於中西人有何等數目。轇轕未清。祈於未交易前與如新舊股東理妥。一經交易後。所有各項與新承受人無涉。先此聲明以免後論。

民國九年　十月拾九日　太成堂啓

▼◎▲雲埠達權社催收月費啟事

啓者本社成立以來。凡屬社員。無不盡心辦事。亦端賴月費方能支消。散項至各社員所欠月費。無論在本埠或在別埠。祈將所欠月費早日交來俾得週轉。幸勿拖延為盼。

▲並訂期選舉新任職員及兩週年紀念預告。

啓者本社是年當任職員期將任滿。循例訂於十一月十四號初選明年新任職員。襄辦社務。至廿一號行將複選。凡我同人均有選舉權。依期請早到來投閭選舉。幸勿吝玉。又本社兩週年紀念日。謹擇十二月五號舉行慶祝禮。屆期祈請各埠洪門昆仲駕臨助慶。指示一切。曷勝榮幸。

▼◎▲聯吟社徵聯特啓〔第一會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第二會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第三會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第四會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第五會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第六會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第七會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第八會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第九會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十一會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十二會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十三會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十四會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十五會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十六會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十七會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十八會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第十九會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第二十會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第二十一會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第六至第十每名二員半。十一至二十每名二圓。

廿一至三十每名壹員。卅一至五十每名五毫。

五一至壹百每名一毫五（倘有懷疑幸勿賜教）

聯吟社徵聯辦法

一、本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。

一、本社全人知海外不乏文人騷客。特命徵聯隨諸詞長。薰香摘豔。名士風流。掇巍嵩（手旁）華。雅人韻事。況復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。聊仿旅亭之業事也。

聯口心青綠戰和　○○○○○○○

題心口綠青和戰　○○○○○○○（號碼）

▲◎▼聯吟社徵聯特啓〔第二十二會〕

本社仰承　天恩。特賜御製聯句。頒發各埠。以便徵聯。茲將御製聯句。及徵聯辦法。開列如下。

▲取列壹百名。

▲代理收卷處大漢公報。

▲每對收卷金貳毫五。

▲卷多加列。

▲每對收卷金貳毫五。

▲限拾壹月拾九號截繳彙送。駐柯京領事趙定壇先生評閱。（賞格列後）

冠軍賞銀拾元　另賞金牌一面（約值廿元）

第二名　殿軍　各賞銀五元　另金牌一面

第三名賞銀六員　第四名五員　第五名四員

第

平發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈現自製活應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外卓諸君雖來函詢診可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾早得全愈為盼

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 ○峰五元
○壯腸長大丸 ○峰五元
○青筋補血丸 ○峰五元
○內傷吐血丸 ○峰五元
○風濕骨痛丸 ○錢貳元
○拔毒生肌膏 ○盒貳元
○脚氣腫痛丸 ○峰五元
○花柳參苓丸 ○峰五元
○花柳疗毒丸 ○錢五元
○立止心痛丸 ○錢二元
○立止勾虫丸 ○錢二元
○立止肚痛丸 ○錢二元
○立止鼻血丸 ○錢二元
○立止頭痛丸 ○錢二元
○立止暈浪丸 ○錢二元
○太便下血丸 ○錢二元
○小腸氣痛丸 ○錢二元
○斷根臭狐丸 ○峰二元
○跌打刀傷散 ○盒五元
○花柳解毒散 ○料五元
○花柳骨痛丸 ○錢五元
○花柳白濁丸 ○峰二元
○抜毒痔漏膏 ○盒二元
○皮膚止痒膏 ○盒貳元
○化痰止咳丸 ○峰二元
○夜夢遺精丸 ○峰五元
○參茸壯血丸 ○峰五元
○補腦壯神丸 ○峰五元

○人參大蛤蚧茶每包二元
○人參鹿茸大補茶二元
○參茸武溪茶一包二元
○參茸補血氣浸酒药料十元
○人參十全大補茶一包二元正
○蜜料半補清茶一包一元
○廿年書濃建茶一磅一元
○參茸壯陽丸 ○峰五元
○參茸補腦丸 ○峰五元
○立止鼻血丸 ○錢二元
○張五毛藥 ○錢二元
○萬應膏藥 ○盒五元
○參茸戒煙丸 ○錢二元
○立止鼻血丸 ○錢二元
○露科調經丸 ○個一元
○眼科萬應丸 ○錢二元
○止流虛汗丸 ○錢五元
○開胃化滯丸 ○錢二元
○痒嗽蝦氣丸 ○錢二元
○立止勾虫丸 ○錢二元
○立止心痛丸 ○錢二元
○立止肚痛丸 ○錢二元
○花柳疗毒丸 ○錢五元
○花柳參苓丸 ○峰五元
○脚氣腫痛丸 ○峰五元
○拔毒生肌膏 ○盒貳元
○風濕骨痛丸 ○峰五元
○內傷吐血丸 ○峰五元
○青筋補血丸 ○峰五元
○壯腸長大丸 ○峰五元
○補腦壯神丸 ○峰五元

▲如意餐館

醋倫聖賢　四時既如所願　珍窮水陸　諸君適意頻來
況乎素餐之譏誚無聞　適館之深情宛在　茲當新張伊始
特聘上等厨師　以供嘉客所求　雅士高人　幸肯適我
本主人下榻以待

▲舖在卡路街五四三号開市　如意館主人啓

▲嶺南酒樓 重修開市 廣告

嶺表騷人○○不少奇情于杯酒○○南方佳客○○偏多取樂于名茶○○況際茲春色繁華○○正名十買醉之候○○奉光綺麗○○是雅人消遣之時○○本樓現加重修飾○○煥然一新○○厨師精巧○○極山珍海錯之奇○○侍女閩旋○○盡心恍神怡之樂○○茲擇三月十号開市○○（即禮拜二日）深望親愛僑胞○○留心賜教○○倘蒙歡迎之○謹此奉告○○

中華民國九年三月吉日

嶺南酒樓主人謹啓

均利號

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C.

本號有頂靚魚頭灰發售
四時菜蔬生菓麥穀麥米麥棟
專做發行零沽
諸公光顧　請留意焉

▲線喊（矢摩）壹二三一

司理人馬愷政啓

廣隆裕

云哥 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七号專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）R F七八五

司理關崇頤全啟

▲◎▼新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加屬多年所秘製之戒烟藥水其功効非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之藥水効力較前加倍敢信戒斷更為神速兼無疾苦而發生故特報告知如貴客欲買者从下列門牌號銀赤零來函必迅速付上決無阻悞

▲藥水價目　大樽三圓一　小鐘二圓一
每打購買　格外計平　郵費每一毛五　買者合算

▲代售處　雲生廣萬生　協勝公司　域多二合公司

▲總發行所民智牙科醫舍

▼雷話　生▲
Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B. C
▼協勝公司▲
Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.

◉兼鑲各種之牙價甚相宜　◉本醫舍電話矢無八二四五

民智牙科醫舍緬街門牌六百廿八号

醫學士雷夢熊啓

恒恒恒利照記

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

象米豬宰製風腸臘味其味香甜遠口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君留心焉

▲喊線詩磨　四〇五三

司理人鄭華照謹啓

補救

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

英海外僑樺　如有此弊既
銷磨于前　速圖補救于後
我　補過　必
張九

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒　四元

總行所大埠吉生行大药房

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山太宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹玻璃器柒唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材雖名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有項靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

廣興祥

遷舖廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西雜食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡候

▲電話（詩吟）二六六零

溫高華埠 廣興祥司理 人關耀崇啓

〔注意〕同胞請看 特別廣告

我國僑胞西人西商匯銀回港。皆欲知到即收若快。惟加拿大若中國人未設有匯兌局。向由西人銀行匯。但西人銀行所用收支時候。於我甚不便。有不便者。約四十日。最候西人對合無碼。方能支銀。出外房賬。望生意朋友。擔保方能支銀。此者須候半日。始得銀用。未免費時阻延。第有等生意。特別設法。代理匯兌。速而且妥。依銀行規矩。收取些少手續費。以免周折。

◎本號常有大小金鐲便換

◎本號匯票特候每日上午十點五十分止

◎星日匯水特價

通信處

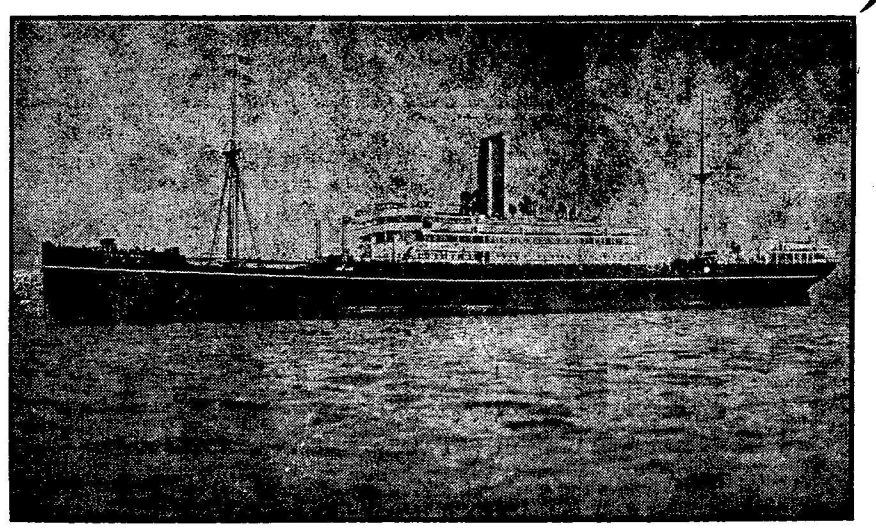
香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林紹德
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲高華代理人林德紹
香港順利滙兌局司理人伍尚銀
域多利代理人永利源李英杜等啟

每兩禮拜一水由域多利直返香港



日郵船公司啟

船名	香取丸	鹿島丸	香取丸
美港出帆日	十二月三日	一月十日	三月七日
諏訪丸	十二月十六日		
伏見丸	一月廿七日		

華埠 房 藥 安 永 雲哥

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以衆小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蘇糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價格相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有函赤付來取貨祈照西字門牌或寫永安同昌記妥收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

舖在片打街三十二號 電話矢賓二四〇四

雲高華永安葯房 同昌記司理 楊金啟 仝啓

同昌記自製各色蘇糖

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子一兩每打六毛
陳皮丁香梅庄五毛

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崗辦祖國米茶油糖薑食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光臨取價從廉以期久遠交易仰我僑胞幸勿遺光顧為盼

司理 林立晃 林普盛 啓

聯盛號

雲高華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張厚特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢厶）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号 何年承接電火水龍

並有電火什物發售

保安堂

五洲大藥房

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4681
VANCOUVER, B.C.

自來血者重

常有

蔴令陳皮打濕丸 正牌胆 海狗腎

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

參茸海狗鞭補腎丸每兩壹元
加減八珍糕每磅三毫
仙傳龍紅丸每服廿丸每料壹元
參茸保嬰神丹每料壹元
參茸強壯丸每兩廿四元
月水歸脾丸每兩廿四元
風濕骨痛膏每張一毫
遠年痰咳方每服一毫
婦女赤白帶丸每料一元
婦女調經丸每料一元
婦女開經種子丸每料一元

加拿大雲高華 花旗麵廠出世廣告

◎▲蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒舘之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧俾極歡迎

舖在沮治街門牌四百三十三号
電話仲倫一六七

▲鷄蛋麵干 每磅毫五 發行相宜

▲鷄蛋濕麵

製麵師雷家協 司理人 雷法隆 紹啓

North America Noodle Factory
544 Georgia St. East Vancouver, B. C.

新張廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香蛤糖果各項膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以冀久遊交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藥記火肉常便
◉代理粵城十 參貝製陳皮片入甫萬春園 各項膏丹丸散發售
◉舖在片打街門牌一百十一號
喊線（矢厶）九一七六
雲高 埠廣興隆司事人方富健 啓就

企霖文大衣裳舖

▲學童衣裳
時逢開學本號現新到
各等學童衣裳趨時欵式極悅學童意思定價公平敬祈留意

本店主人啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▲○行旅須知 ◎東亞旅館啟事

本館開張有年層蒙行旅諸君光顧不勝銘感近今工程興旺名利行客日繁更兼藍烟通船覆開旋東僑梓日來每每無房應命本主人爲利便僑胞起見現今再設枝棧一間在東亞旅館左隣第四間（1405 Store St. Cor. Johnson St.）即一千四百零五號市島街與井善街夾角三層磚樓內分上中下房五十餘號通氣光潔異常冷熱水龍隨時適用租費格外公平地位拱固正在唐人埠心即吸吸車站右邊對面街行旅諸君仰祈留意是所厚望焉

GRAND PACIFIC HOTEL
J. J. Lawson Porp.
1405 Store St. Cor. Johnson St.
Victoria, B. C. Tel. No. 1939-0
東亞旅館主人劉紹白

▼○▲買藥仔包者注意

啓者本公司有頭等藥仔包一萬個發賣
每個取價十仙合意者請到買

Chicago Junk Co. 625 Main St. Sey. 4799

祖國新聞

◎◎吳佩孚反對桂系

【紐約華文報電】據駐華記者之調查，一般人士頗佩其敢言，並俊據滬函云，吳於某日有電致粵，該電大意謂，桂系既倒，和議可期，公果有誠和誠意，自應團結內部，對付國民大會處決，乃一面來電求和，一面破壞內部，實舉兵之決心，此次動作，迫之使然，公不為國家前途計，亦宜為個人利害設想等語，由此觀吳氏與粵，將亦走于戰爭也。

◎◎西藏交涉之重提說

【中央社電】久懸未決之西藏交涉，比聞政府，送以慎重將事之旨，未允英國之所請，繼續開議，今春藏案內犯，報紙披露，而基調宣布謂非事實，聞藏軍挑戰，實與交涉無關，不無關係，頃聞川邊鎮守使陳退齡，送次來電，稱邊境匪亂，派兵剿退，巴塘若失，此路更危，請示機宜等語，同時某英人方面，以我國新內閣已成，有不久即將向我所謂西藏交涉案之消息云。

◎◎論湘督論自治

湘省自治運動電云，西南起義護法，四載于茲，人民流離，痛深疾首，此次粵中戰事，於護法前途，關係尤大，若任兵禍蔓延，內部潰裂，將無已時，妨害大局，實非淺鮮，現今各省自治之說，呼聲甚高，將成事實，誠以各國境大人眾，各省風氣不同，而愛護鄉土之心則無不同，年來軍閥武人，多肉搏戰鬥，明爭暗鬥，屢啓戎機，而本之寡助之至，不敵輿情，百無一成，是其明證，徒貽斯民之痛苦，並不能達一己之野心，皆昧於斯旨所致也，當此世界潮流，趨於民治，對於民族自決，已無反對之餘地，吾人熟觀大勢，但言迎機利導，借各省人民自保之力，以保其國家，不獨互相尊重，可以息爭，且可永泯猜嫌，共圖興國，延愷之愚，以為今日解決國家問題，必以勵行各省自治為急，一切糾紛，可以立斷，一切戰禍，自而生，即可於西南各省為之首倡，幹老對於粵事，屢宣言絕對無利粵之心，磊落光明，人所共信，且公官粵已久，同悉粵情，必不欲粵桂唇齒之邦，一久淪兵禍，同居護法旗幟之下，何事不可相商，苟為粵人多數心理所趨，亦不必以兵戎取得，延愷竊謂幹老若出而主持，察粵人公共主張，為粵桂謀脈久福利，以粵事決之粵人，俾確立粵民自治政府，廓然大公，桂粵之間，必宜更增融洽，將來一切生產事業，獲益更多，鹽公等關愛鄉，亦宜早息干戈，言歸於好，仍合西南各省共同護法，貫澈初衷，永奠邦基，延愷鑒於近事，深知武功之不可恃，內訌之不可久，民心向背，即成敗所關，批竊稍耗，實以求遏於一時，致使建國大義數載，線乎，敗於局部，可已而不可已之爭，弓垂涕，竊有感心，諸公憲鑒，與共見，爭不謬，乞共進忠言，力扶大局，言出肺腑，貯望明教，延愷，魚。

▲新張廣告

僑情悉愜，宴會堪娛，載詠授餐，與歌適館，踵門者皆僑胙之士，沽春者為宴樂之人，餐霞洞裡，借問如何，館娃宮中，要難共擬，本館開設卡路街五白二十七號茲當新張伊始特聘上等廚師烹飪以供嘉客所求，諸君子筮肯適我本主人掃徑以迓。

僑 宴 餐 館

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

喊線詩磨八五九號，多利數一年千萬磅，唐山滷精酒米，京菜海蜍什貨俱全，凡 ，俱運各江上好貨物坑上各埠，諸君光臨取贈從慶，變通香港寄信雇兩，皆者本號開張於斯，快捷異常代理日本，郵船客位料理週到，久蒙梓里嘉許，本店 日見起色更為，改良諸君留心光顧，格外歡迎。

城英 多昌 址隆 司事人 李遷啓

▲○▼磚權兩座 特別平沽

一在喜士定街東四百號博洛連士庫四層，一在佐治街東二百號博洛四層兩處俱有升降機取價一萬元每銀明碼緩又有木樓在天寅街五百號博洛內有八房價銀 千 百元如意者請來面議。

雲埠緬街四三四和生號陳桂啓

▼○▲閱書報社開幕 預告

啓者本堂組織一閱書報社定名（達智）講譯新歷十月十號星期拜日即（舊歷九月初七日）舉行開幕慶典凡我同人預期駕臨指示一切無任盼切

Chee Kong Tong P.O. Box 137 Nelson, B.C.

民國九年九月廿四號 汝利慎卡市祿致公堂仝人啓

麗生號金銀首飾

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡盧街開張已閱十有餘年，所有金器首飾等件莫不異常精緻，久蒙各界僑胞信仰，恐坑上仍未及週知，特登廣告，希為留心光顧是盼。

司理人 葉曉初 特啟

▲○卡技利羊毛織造公司廣告

本公司開張多年，專辦大幫上等全羊毛織造男女各色窄結衫，發行價廉物美，如各埠同胞欲買窄結衫，我同胞最合用之號數為（三十八）（三十六）（三十四）每件價銀十三元五毫，請寫明號數款式，照西字門牌付來，定必快捷妥當，所有交易一律由（詩都姊）倘貨到步請即試驗，如不合用，原銀奉回，祈留心光顧，是所厚望。 弟何林 啓

Calgary Knitting Co. 111-2nd ave. 3
Calgary Alta.

事務所

設在喜士定街東十六號
第七層
五七 701-702 Holden Bldg.,
16 Hastings, St. E.
Vancouver B. C.
英文通信住址如左
電話詩麼二零

各種民利訴訟華英文件繙繹 何盈基 寓所電話詩麼五八二九

李給民 寓所電話詩麼八二三

宋良弼 寓所電話海關一五一五R

●●秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症，醫理十餘年，當醫不效，但其全身痛結苦楚，難當加以皮外時發，疔毒形如米仔，痛刺齊來，纏綿日久，氣血虛弱攻之不能補之不得，現四肢痲木，要束手，賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門，發藥得元化之法，欠經數點中外傳名弟，即付赤銀卅元，將症寫明，取藥治理，果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙，弟照法用之，連續吞食十日，其全身筋骨四肢活動，痛刺之患消除，一半續取茶丸治之，數禮拜，其疔毒結塞，毒患搜滌無遺，而先生自製之治花柳搜骨丹，與及扶元丸，實為治毒患之聖藥，蒙先生用此丸與食藥，今醫好安而身體照常，強健，敢申報端，頌揚大德焉。

云阿士埠甫邑趙耀升拜頌

●●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳，除毒未清，急用大補茶丸，連食十餘次，後玉莖縫毒，開結血管發現，身如蛇皮，癢極難當，頭面浮腫，似若紅雲，癬類內而虫行，蟻咬，食睡不安，隨後速付銀十元到，秘眞先生處取藥，治之恩公也。

魯路香邑弟友新拜頌

●●秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都街板同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

秘眞氏先生醫學專門，精治內外久歷，此道經驗素著，凡求妙法藥到回春，但外埠梓里同胞，如欲衛生體體，消除患病，未暇來本埠者，將現在情形寫明，信內每次付銀五元到本氏處，即有茶丸寄上，應用調理也，敬叙數言，以便梓里同胞知所問津焉，若有信件，赤銀照上列西字付來，秘眞氏收入，則安矣。

介紹人 陳伯昌 黃玉堂 李次桐 張人初 鄭玉臣 披露

●●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久，頑症屢治不愈，每逢風寒暑熱，黨之時，其患即起，喘促，費眉憊痰，上沖扯氣痰鳴，幾乎不能見續，由兄弟留心細看其目內中點其白汁結成，隱隱人形，即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙。秘眞先生訂明此症，乃係腦油下墜，白翳障童之症也，即由先生付來茶六包，珍珠胞尾還晴丸，與內消翳魔丸共同為茶食丸，戒口單紙，弟照法治之，依用頗見功效，陸續付銀取藥，醫理數月，果然清除，白翳瞳人復現，親物光明，神氣充足，誠賴先生，復我光輝，感恩不淺，謹申數言，以彰深德也。

必珠卜埠新會李均拜

●●請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱，氣血兩虛，腦氣不強，精神短少，四肢無力，全身困倦，屢食補品，總未見功，蒙朋友指示，即付赤銀壹拾元，幷將虛弱情形，寫明信內，呈交秘眞氏先生收入後，寄來參茸四鞭鹿尾巴丸，又四鞭與陽丸，均皆照依先生所寄茶丸之法，照單吞食用完，此二丸其胃口大開，飲食消化，氣血加增，四肢強健，筋骨有力，見其功神速，陸續付銀，卅元取丸補養，現在體魄雄厚，精神豐足，可知秘眞先生製藥得法，確有眞傳，敬達同胞，請若欲補身者，速付來取丸，吞食，當知先生清日久頑症，感德匪淺，惟揚不忘，回生之恩矣。

南海弟周達朝拜謝

●●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久，屢醫不效，頑痰上湧，咳嗽頻仍，骨瘦如柴，精神短極，茶飯不思，朋指示付銀五元，求秘眞先生照症付藥，督理數禮，拜咳數全消，身體康健，感先生清日久頑症，感德匪淺，惟揚不忘，回生之恩矣。

南海弟周達朝拜謝

●●眼科聖手

秘眞氏先生醫治弟數年眼病，前因此症，不知不覺，其眼視物略見朦朧，後至年餘幾乎不能見續，由兄弟留心細看其目內中點其白汁結成隱隱人形，即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙。秘眞先生訂明此症，乃係腦油下墜，白翳障童之症也，即由先生付來茶六包，珍珠胞尾還晴丸，與內消翳魔丸，共同為茶食丸，戒口單紙，弟照法治之，依用頗見功效，陸續付銀取藥，醫理數月，果然清除，白翳瞳人復現，親物光明，神氣充足，誠賴先生，復我光輝，感恩不淺，謹申數言，以彰深德也。

必珠卜埠甫邑弟李元新拜

●●眼科聖手

弟染瘍癘結核之症，初起無甚痛痒，以為閒事，並不留意，後至數禮拜，其毒底單傍肩井四圍發現連珠筋癘大如梨果，小若連子，其痛苦異常，就近請醫診之，總不應效，後蒙朋友薦引，即付赤銀一十元，寫明其癘症所起之情形，與秘眞氏先生參訂取藥治之，果蒙付來茶六包，內消瘰癧散內消瘰癧猴骨丸，又外貼膏藥，瘰癧冰射膏藥數張，即為依照先生付來用藥法單治理二日，其癘核與乎筋傍四傍，輪轉而痛，結之患，約去三分之二，再照治理，其癘核大者，縮浮小核，漸漸消融，過半，陸續付銀，與先生取藥，醫之月餘，全行盡皆潛此瘰癧結核之症，皆屬濕毒之品，感蒙調養身體，今以康強，就稍先生治療之恩，刊報頌揚，以彰盛德焉。

英屬加阿頓埠黃德業恭頌

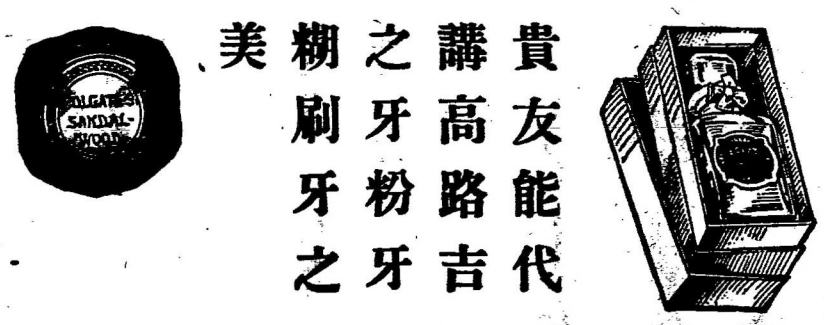
▲◎▼台山東坑李族籌建校舍啓

啓者昨接大埠籌辦東坑章華學校校舍總部函稱，署謂籌建校舍，約集款拾萬餘元，及訂定章程，凡旅外洋者每名額捐美金三拾元為底（多捐益善）等情，又接雁函稱，現買得校地一所，在於西門街包公廟前面，附近云云，同人等，叠接函後，曾於本月中旬，招集討論，通過當場組立分部，協助進行，凡屬我族昆季，亟宜鼎力輸將，以成美舉，惟我昆季，散處各方，是以緣簿未能逐一批及，故登報端，如未有緣簿批到者，仰即函示，復行遞呈，可也，茲將本分部各職員列后。

▲總理錫業 明漸 ▲理財聖系 聖金
▲中書記珠明 道勉 ▲西書記如樑 鎧業
▲值理兼勸捐員森聖 聖羨 恩聖 琪明 仲聖 友文
聖奈 燃文 蒼聖 晉明 庚明 聖信 昑聖 現明
聖門 聖煥 招財 道錫 道槐 樹業 聖梓 蕊明
廉聖 約文

（蓋會國公洲華）

○本報承印西文件精製笠巴圖章



欲取至好之香 汝水取高路吉之 愛檀香鹼 芳芬花香鹼便 之係的企 香烈及富 魯安香 水水係令 中國人 常愛者

貴友能代 講高路吉 之牙粉牙 糊刷牙之 美

本號泡製香鹼香水有百餘年

廣東新聞

●●●粵桂兩軍大戰風雲（拾二）

（代電）

（任）　九月十九日　（○）

晴軍通信部

▲伯子園之大戰　七号河源將下未下之際　惠州調有桂○數千　趕赴平山助戰　途次新坪二角湖　被救國○第七第八支隊楊華輿所部千零人與徐東海部率六百餘人截擊　在伯子園大戰　時桂○死者五六百　楊○得槍百零枝　桂兵敗走到平澤坪　楊○部下吳勝標又帶隊六百餘人在平澤坪殺出　桂○死者及落水者共八七百　奪得桂○机關炮二支　開花炮二筆　步槍二四百枝　子彈四箱

▲馬○焚殺十三鄉之慘劇　天主教加林巴神父由惠陽來函云　本月七日有馬濟○隊無數　由惠城蜂擁至南凹村　即將全村搜索　并槍斃婦女三口　村人驚駭四逃　有避於山上教堂者　○隊又至教堂拘拿　槍斃堂中教員一名　又將其少年子姪凌辱　復迫村放火　屋宇焚燒一空　計教徒被殺者二十六人又在左近焚燒十二村　無所歸宿者極衆云

▲粵○十一日之戰報

（一）▲右翼情況　我○自克河源縣後　猛力前進　已下觀音閣　總司令不日赴前線督戰

（二）▲中央情況　中央○現已佔橫瀝、與右翼觀音閣聯絡同攻惠州

（三）▲左翼情況　左翼自克攻平山後　已距惠城不遠　因欲與各○協同作戰　故初暫取守勢　現仍轉取攻勢

▲民軍已據廣海城　台山廣海城　自東江起戰後　已風聲鶴唳　至九月廿七日甫準股匪截殺桂軍十二名之發生該處商民　已逃走過半　起初九夜四点鐘　有民軍八百餘人　乘輪由廣海南灣上岸　直抵廣海城　與駐城防軍力戰數句鐘　防軍不支　排長被斃數人　餘兵悉潰散該匪軍入城後　七點鐘始見有安民告示貼於通衢大街該匪頭目李鎔堯　又有胡某關某云　惟城內人心非常震恐　初十日晚車江門有○隊數百名入斗山　未悉落廣海否　（採訪報）（夏曆八月十一日來稿）

●●●廣安渡之浩劫

來往香港廣安渡　于夏曆七月廿五日午后四句鐘　駛至東會三江海面　被陳三卿率匪百餘　先駕小輪冒駛前船　招謂廣安渡　聲稱封船載兵　將各客行李銀物　搶行搶運過船　擄去婦女七人　男客八十餘人　茲聞列下　赤坎關璧畬胡崇富胡鴻廣　新昌方藹南黃景堂振煊關福　橫岡墟吳豪菴　斗山陳崇楷　省城黃朝倫　元朗利豐世仲　長沙黃周　荻海余振鈴　開平馮全譚等　候閂番根　冲雲東坑堡華均　廣安渡件譚河　以上人名已十廿八　放出　其餘如江門沙仔尾黃阜　單水口墟關川　崖岡墟吳欽任　台山白沙馬溪康國熙　赤坎司徒害　新昌黃亮　白沙麥有晃等數人　尚被困於賊巢　廣安渡之合興昌輪亦騎去無踪云

▲新張廣告　益昌隆

茲者本店專辦唐山蘇杭油糖酒米京菓海味各江鮮明什貨俱全諸君光顧定必價值取廉以圖久遠交易接洽香港書信銀兩快捷異常安富無悞

鐵在溫哥華廣東街門牌二三號

講綫四廖一〇〇二　Yick Chong Lung P. O. Box 213 Vancouver, B. C.

益昌隆號

司理人鄭夏　鄭爵榮披露

駐維城籌建廣州先烈祠總分局通告

為通告事本局連日集議籌捐事宜隨舉定林立榮先生為坎東協助籌捐員偕同　黃伍二公出發就日啓程特此通告　仰各埠公堂昆仲預備安為接洽切盼

九年　八月特啓

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W. A Cumyow

Canadian Bank of Commerce

501 Main St. Con Pender

Vancouver, B.C.

內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

凡散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

此藥露配集參茸三鞭百花精華加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積痰濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠酒至於虛弱家慶重骨痿淡汗失精健忘不振陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人國陸一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

卸貨地點　美西各省　華埠德輿銀帳　另加美東各國保險費若干

代收貨銀

ON SING

1044 Grant Avenue

San Francisco, Cal.

代收貨銀

SON LOY

912 Grant Avenue

San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元　料廿元

即止吐血鼻血便血崩　每鐲二元

行船嘔浪丸　每盒二元

通治咳嗽順氣消痰　每盒二元

萬應花柳梅毒　每盒伍元

花柳咸疳止痛生肌散　每盒三元

打消橫弦陰疽乳巖惡核內消　每料伍元

治臭狐臭腳臭膏　每盒一元

初起花柳石淋濁不處　每盒四元

婦人安胎祛子衛生保育　每盒三元

治婦女經前腹痛止痛調經　每盒三元

速愈遺精　每盒四元

治疳根小腸氣痛　每盒二元

花房滋露膏　每盒二元

雙美如意丹　每盒二元

九種心痛丸　每盒一元

總治耳聾鳴　每盒四元

四時感冒痾嘔霍亂散　每鐲二元

立效身蟲牙痛散　每鐲二元

神效刀傷止痛生肌散　每盒二元

神驗癬癩藥　每盒元半

止各種氣痛藥水　每盒二元

寬中開胃消食丸　每盒三元

治赤白痢裡急後重散　每鐲二元

止各種氣痛散　每盒二元

通治口瘡喉痛散　每盒二元

參茸魚膠三鞭廣嗣丸　每盒伍元　料廿元

通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元

萬應花柳梅毒丸　每盒伍元

花柳咸疳止痛生肌散　每盒三元

打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸　每料伍元

治臭狐臭腳臭膏　每盒一元

初起花柳石淋濁不處丸　每盒四元

婦人安胎祛子衛生保育丸　每盒三元

治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元

速愈遺精丸　每盒四元

總治耳聾鳴丸　每盒四元

九種心痛丸　每盒一元

雙美如意丹　每盒二元

花房滋露膏　每盒二元

紅顏舞折腰丸　每盒伍元

紹昌行秘製丹散　內統外理方脈

龍清先生

▼○▲訪尋黃洪悅

黃洪悅台山水寨人向在雲埠操工業前四年自唐復回開一坑上尋工棲身並無音信來往目下未知其住址何處尚現由祖國復回伍帶伊家書無從郵寄並有要事囑託如有親友知其住址懇函通知銘感良深至黃洪悅兄此告白亦當即函來

弟馬盛啓

Empire Cafe Strathcona Alta.

▼◎▲新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘錶并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意為

黃昌浩

司事人蔣逸琴仝啓

黃昌佐

Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.

Phone Sey. 4048 Vancouver, B C.

▼○▲最大新船到域

大阪商船公司即年再加添二萬屯大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大艙客位早年由港往來萬二屯大各輪船即年改行別處現今由域埠往來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪船六艘一律二萬屯大每点鐘行十八英海里各船大艙客位天然特式專接大艙客往來香港船上設有大廳一所特利便大艙貴客開坐談話妥息遊戲各床位地方廣雅通爽電灯光輝每床位另派麥草毡貴客安枕自然厨厠均在大艙內地上落不使披步之勞每船均用華厨周待福食茶水豐華船上人員一律厚待大艙內地特間便有女客房位價照大艙客位收遠近各埠親友乘旋請搭本公司特式大艙客位新船開國依期出埠

▲二萬屯大新船六艘

由域多利往香港船期列　新歷日期

夏威丸　九月廿八日　十二月廿八日

非洲丸　十月十五日　元月　十八日

亞利遠拿丸　十月三十日　元月　廿八日

亞利比拿丸　十一月廿日　二月　十二日

亞利信拿丸　十二月一日　二月　廿五日

呂宋丸　十二月十三　三月　初八日

域多利埠　華人代理　華隆黃華　啓

民國九年　九月十号

▲○▼本報僱用執字工人

本報宜僱熟手執字工人數名薪金從優如意者請來面議或函商亦可

▼○▲派員輪門勸捐佈告

公啓者黃石公伍梓南兩君奉委駕臨為籌建廣州五祖祠事本堂於昨星期六晚集議議決應派員在本埠輪門勸捐至派各職員分甲乙兩班準於十月三號甲班開始從事至十号乙班出而襄理使之分任其勞無曠時失事此告

謹將選派諸職員開列于后

▲甲班　黃奕章　何簡能　李崇備　梁裕昌

吳廷查　司徒諫祿

▲乙班　周家毅　徐德英　林　祥　馬昌慶

劉　五　謝　印

民國九年拾月貳號　雲埠致公堂啓

▼◎▲國貨陳列所徵求國貨宣言書

莽莽神州茫茫大陸東望中原時局之板蕩若此有不嘔心瀝血淚揮同情者其人尚有血性否乎然推原致亂之由雖由當途之操觚者階之厲實由倭人唆使我國禽酷官僚冀以遂其漁人得利之計其居心積慮陰毒幾同於蝎蛇矣噫嘻惡草不除滋蔓日甚幸我國人洞悉奸謀而彼之陰狠則莫由設施乃復則暗中不能肆虐即陽行強暴山東之交涉未已福州之侵據繼聞我國學生目擊時危每欲雪恥洩恨但時機未熟束手盧喚奈何不得已而為閉門止盜之舉乃有杯葛之聲浪惟海內外華商禽儇居奇致令外物與土貨尤斥而優劣未由剖別任憑國學生之攘臂疾呼若輩視若無睹海外倭胞體察國內禁令一致奉行而奸商之冥頑如故然恐踵門垂顧者魚目混珠莫能辨其眞僞是以學界聯會召集云域鳥三埠同人磋商特訂期於拾月誓在云市擇一適宜地點陳列土貨及各國貨品使各物皆表現於當途一為振興國貨再則杜絕奸人漁利終則堅持杯葛有此一舉前途之關係甚大愿我倭胞毋以弁髦視此舉實為萬幸所有陳列規則附錄於后乞為青盼可也

簡則

本所組織內分幹事科文牘科演說科庶務科招待科紀錄科國貨收發科各國貨收發科劣貨收發科而精神尤全注于劣貨之查送陳列

國貨收發科主任李麟祥君

凡熱心商店僑胞有將國貨騰借陳列者由主任科保管及送回

幹事科兼收發各貨主任朱俠志君

凡旅加拿大或美國各埠有將劣貨查送陳列者一律懽迎至陳列后自行收回抑或斷送可當查送時聲明惟斷送之后由本會如何銷廢凡各物由幹事主任朱俠志君保管收發負有完全責任

C. S. A. P. O. Box 753 Vancouver, B. C.

附職員一覽表

總指揮陶公　副念祖

演說科主任砥中　沃雪　佛砭

招待科各校學生

各國貨主任陶階

國貨主任麟祥

紀錄主任疾呼

庶務科各校學生

劣貨主任夢生

文牘主任恒峻

交際科各校學生

豐畑通輪船公司
來往船期列

由 城 埠 開 行

	西曆	月	日
金臣		十	五
斜路彼利		十	廿六
千地利士		十一	七
才砂		十二	廿八
金臣		十	

到 域 埠 日 期

	西曆	月	日
金臣		九	十五
斜路彼利		十	三
千地利士		十一	廿
才砂		十一	十五
金臣		十二	十

[redacted]

代理處
安均號 [illegible]
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. [illegible]

遷舖廣告
安均棧 [illegible]
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
[illegible]

賓來旅館
(從新組織廣告)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暄均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一五十八號
電話▼(矢磨) 29260
司理人 李業 李錦同啓

住雲高家叔立仲由安南大帮寄來常有頂好貨
寧埠片 咁街東 一百零 二號帝 渣波館
林利玉行發行
外埠僑胞賜顧可照下列住址付來無悞
外寓通函
Leun Hing Fong
9½ Canton St.
Vancouver, B. C.

圖新軒
承印中西大小文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. [illegible], B. C.

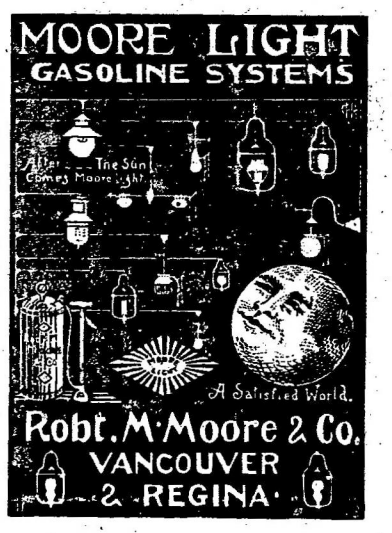
同仁堂 云高 吧埠
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
金銀信局
諸君光顧

司理人 黃展雲 孫壽昆 披露

啓者本公司各歎加士連燈久已馳名荷蒙華商光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



兩廣中醫學堂
優等畢業生李鍔傳內外方脉寓域多利埠安和堂

通信處
Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B.C.

本會生精究醫學久扶危救急普救世人為家后由利廣中醫學堂保和堂李鍔傳內外方脉寓域多利埠安和堂
能救症發藥應眼疫急并將學堂考究經驗各藥開列
白濁斷根丸每轉元
花柳梅毒散每轉元
北氣斷根丸每轉元
跌打還魂丸每只五元
妙脫痔瘡骨鯁盒元
內傷吐血汁每轉元
風癱筋痺汁每轉元
立牙痛散每轉元
退膜眼藥每轉元
外科每轉加郵費抵
心氣肚痛散每轉元
小腸氣痛散每轉元
立脫瘴癘青每盒二元
立止疼痛丸每轉一元
肺癆活命汁每轉一元
久患奇病行動艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取書丹丸散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠民臣街門牌七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

昌興公司
CHONG HING CO.,
226 Georgia Street E.
VANCOUVER, B. C.

專辦坎屬農場出產蔬菜發行兼零沽本公司新裝大小自働貨車二輛兼接僑胞運載事業本公司貨車重量能載二噸餘搬運非常快捷特爲利便起見僑胞顧用

中華自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

中華自由快車公司
門口國旗東標總下
▲電話(詩巾) 四三八五
▲夜喊線(矢么) 八九七八
▲車站在三盛運記
司理人 劉金藏 卓揚仝啓
▲喊線(矢磨) 九五二四

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉如蒙委託格外歡迎之時間不論早晚均可應命且取價從廉如蒙同胞賜顧請電話來

廣濟堂廣告
講線矢磨三六二七 本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製造熟藥本堂新設伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製造熟藥本堂新設伊始志在聽名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

◉跌打吊痨止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事未世人多不能免無論操何工業偶爾失慎或跌傷墜傷棍傷初時不以為意宜科痧血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致蘊結日深每遇天陰落雨痛即發時痛即止若不急為調治寒熱身凡係跌打痧血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

注藏意身注至意寶

◉跌打散瘀止痛藥水 每瓶四元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打損傷瘀血腫痛若跌打刀傷血流如注者急用此藥抹搽傷患即止血不可除去此藥每日二次將此藥水淋酒於傷口處發生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗舊疾如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水擦搽患處須要用掌擦力按擦求不可用力太猛每日擦三次自然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用此藥抹搽患處立

協和安洋服店
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

大帮新欵衣裳到了

請來帮襯吓
選售衣箱急袋皮靴膠靴
毡帽急帽羊毛搾結毛毡
水衣冷熱衫褲時時俱全
僑胞來買厚禮接待遠者
函購快捷妥當

▲舖在緬街五百一十四號開張

司事人盤詔惠泰昌啓

雲高華埠義泰藥房
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone ev. 1227
Vancouver, B. C.

(歡)(迎)(光)(顧)

衛生藥酒 腰痛膏藥 滑臟藥水
補血紅丸 毛刷剃刀 毛剪較剪
香鹼香水 雪紙信封 墨筆墨水
呂宋香烟

哥林比亞及役挫兩大公司留聲機器唱碟又到 人帮印有目錄部贈送函索即寄

▲舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤文炳燕啓

▼◎▲催繳宛城致公堂緣簿

本總堂前曾宛城胖致公堂集股購置磚樓一座事曾分發緣簿于各公堂請各會員踴躍認股以爲利益均沾迄今繳簿之限期已過仍有未見付回者用是再行通告請各公堂于十月一號以前須一律將緣簿直接付回宛城公堂收入辦理可也

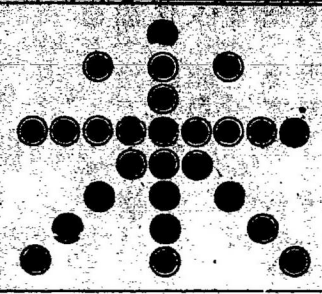
八月二拾五

域多利致公總堂啓

▼◎▲金門致公總堂通告

啓者邇來堂務大加發展惟洪門人士散處殊方結合團體本總堂爲美洲之總滙特敬告各分堂將貴堂住址付郵寄來俾本總堂得以隨時通訊而堂務自能推行盡利特此佈告

CHE EE KUNG TONG
Chinese Free Mason 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U. S. A.



本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大帮上米悉心磨白故所出之米鮮明無比諸君欲食靚米幸賜顧爲本號並有大帮生油茶葉米糠米碎等貨價錢相宜如他埠貴客欲得樣辦者祈來信通知即當奉上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B.C.

雲高華三記號啓

自由客車出租日夜開市
Republic Taxi & Co.
Phone R. F. 779
432 Columbia Ave.
Cor. Pender St.
VANCOUVER B. C.

啓者本公司置備新式自由客車三輛專爲利便僑胞遊玩迎送客商起見如蒙光顧定當隨時聽命且取價克己快捷異常車停在四三二卡林比街角即就利剪髮所門口處

喊線 R F 七七九

共和客車管車人 李衛 譚華 曹添 謹啓

本樓在雲崙片打街夾卡路街角喊線矢唎四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

三盛連記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂靚皮鞋工精料眞比美於西人所造之一發售各欵合脚靚皮鞋修整者祕素衣襟香綠皮急疫等鞋留眞光顧至盼打街門牌二號

告廣粉米糯司公魚尤譚榮

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷 一打五元七毛

已上俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

新到大帮臘味減價特別平沽

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蔬菜雜貨紅瓦鐵罐油糖靴鞋各樣醬料現在新出中國別特種種合用貨物

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

▲新到
卅顆水仙花
各欵新枝干
各欵炮竹
各欵蘑羌
各色唐山絲巾
四四磅唐山絲苗米

雲哥華埠萬生廣
KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

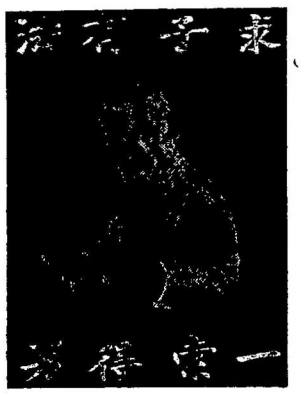
十七磅四罐靚生油
二百片法國麥草烟
希

整元春應驗花柳九散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價 每一罐銀二元五
每三罐銀六大元
發客另繳
(郵費另加)
美國每罐加七毫
外國每罐加十毫



參茸三鞭補腎丸 (合科十五元 半科十元 半小科五元)
龜鹿二仙固眞丸 (每盒二元)
有夢遺精固本丸 (合科十元 每盒一元 半科五元)
無夢遺精蛤蚧丸 (合科十元 每盒一元 半科五元)
加料揭被合歡膏 (每盒三元 (帶門金補腎神效) (快補))

(通水補肉 (快補))

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

總售處
SON LOY
938 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

總售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脾痛風濕膏藥 (每張銀二元五)
宿娼預服犀角麝香丸 (每盒銀三元)
參茸燕窩開胃藥水 (每瓶一元五毛 每三瓶銀六元)
壯陽採戰忍精丸 (每瓶銀一元 每六瓶一元)
種子揭被香丸 (每盒銀一元)
統治遠年花柳入骨搜毒丸 (每盒銀一元)
初起白濁一劑解毒除根丸 (每盒銀三元)
立止遠年虛濁補腦壽發丸 (每料十九元 半料十元)
久戰快活丸 (每盒銀三元五毛)
久合致大丸 (每盒銀二元五毛)
立消雙單翅陽保命散 (每盒銀一元)
一笑盈汗散 (每盒銀一元五毛)
屋蛤紅白痢密散 (每瓶銀一元五)
百日可醫擅紅散 (每盒銀一元)
婦科速愈白帶丸 (每盒銀二元)
止痛如神散 (每盒二元 每料四元)
安睡寧神清魂丸 (每盒銀一元)
自製八寶光明上眼藥 (每瓶毫)
立止吐血咯血便血藥散 (每盒毫)
參茸珠寶四精集 (每盒銀五元)
雪雨香濕種子丸 (每盒銀五元)
熊膽造血丸 (每盒六兩庄銀五元)
萬應救急靈芝甘露油 (起死回生全活眞人) (每罐一元 半打五元)

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒棗便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑遂得清禮毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑望勿受苦庶幾病急醫黃成大患顧客注意

●●馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓腰膝神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重膿尿濁陰漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癡獃畢世名醫十雖效一此症於美洲發現尤甚良可惋幕此丸神奇莫匹不獨能醫治腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣經年眞救世慈航矣

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 (全料十六元 半料八元)

海狗乃水族最健最淫之物善於鍛劍其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑蓄之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖屢壞世上補丸莫出其右奇欵欲美人陣須備鐵甲軍床頭杭呻吟聲苦之 (用法) 每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉水瓜果多不能靈錄 同施腸驅寄經費自理

丸散太多 未能盡錄

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡元春啓

▼◎▲黃江夏堂購置實業百子會 收到第五期股銀芳名

董傳 近傳 成梅每五十員 章淦卅員 傳琛 瑤進
德楠 樹俊每廿圓 昌奎 其美 樹綱 禮傑 煥灼
新世 關祥 關效 禮儀 傳韶 忠偉 黃社 紹樞
蕃廷 傳庚 良祺 華熙 美隆 良芹 紀祥 作佐
文寬 紀乾 鵬庭 成安 泮榮 寬裕 英柏 球傳
賢佐 美寶 振興 道達 文浩 道謙 錦源 逢錦
社奈 紹華 唐振 關珩 起傑 關彬 昌隆 寬傳
賓賢 傳沾 厚麟每十圓
德旺 兆謙 朗昭 世樸 傳寶 黃池 立晃 雲窗
文洪 永週 永超 光晶 黃衍 黃寬 黃榮 觀啓
北盛 福祥 百榮 遠康 煒傳 良快 初運 仲良
求撮 道洵 添烈 信住 實泉 珍連 名清 啓彥
邦基 灼桃 錦清 如錦 每捐底銀五圓
▲尾步 隙逃贊 煥仁 兆培 各十員 庚辰底銀五元
▲温汝辟 紀爵 百圓 啓律五十元 光晋 泮顯每廿元 昌滔
文瑞 洪信 文珠 文敬 光壬 關堯 章光 榮揚
子衍 明燮 盈光 光達 光優 養世 春華 子郡
啓顏 兆偉 每十元 秋華 高鴻 少兵 瑞安 瑞棠 德業 德莊 金鉗
意玲 北盛 善昭 每捐底銀五圓
▲佰巴崙 掇昭廿元 振業 煥偉 煥稠每十元
作盛一百圓 偉瑤 森世 德祺 財盛 瑞榮 昌烈 華邦 杏錦
儒鰲 煥守 煥樞 世信 每底五元
▲尾臣埠 世滋五十元 傳捷 傳熠 傳美 景廷 珣世 世玩
傳就 傳琚 傳雅 傳旺 傳寬 袞世 禮宏 君賀
世溥 美世 源鍊 傳讚 每十圓
▲西崙沙市 子荃 超子 子德 達光 林光
子徐 關進 光賢 各九元
▲列必珠 紀華 世活 紀堯 福蘭 基振 俱廿員
先德 各十員 琰德 洪德 達廷
俊關 祿關 箴秀 連忠 光啓 逸文 金瀚 金銘 卓興
倫德 瑤德 每底銀五員
▲科委林 英強 美意 振坤 振倫 松有 恭穗 每底銀五元
▲笠巴市足 恭錦卅員 喫閑廿員 愛純 顯材 寅恭 啓協 敬修
立恭 恭美 恭琳 恭溢 桂登 蓉邦 煥灼各十圓
顯超 恭謙 華興 炳仕 秀蔭 各五圓
▲沙市加寸 瑞榮 邦肇 邦寅 邦宏 獅生 邦逸 保元 新有
隆瑾 邦寶 邦輝 廷佐 邦銳 邦美 孫銀 邦茂
維滿 成昌 廣樞 邦養 森礪 邦倫 邦鉅每十圓
仕儒 章胡 基奏 祁壽 岳衍 恆衍 孫釗 邦嘉
業堵 茂睿每五元
▲雷振打 龍扳 龍深 龍叠 黃滄 社長各十員
龍述卅圓 龍逸 龍鑑 遠琮 祥修 世銓
▲暗市黨 康學 子珊各一圓 燕洲 禮琮 禮進
廣森 戊進 子才 侶禎 啓寧 燕興 堯法 侶潔
關淇 義禮 焯科 燎科 浩科 堯典 堯法 侶潔
瀚鏘 情堅 元阜 錦賢 仲修 新修 灼平每底五圓
▲企利埠 樹篤卅圓 進華 進興 德恩 德取
各十圓 德恬 德煦 德其 馥蘭 銳邦每底銀五圓

以上每底銀五圓

▲華陽中學收到第五期建設費啟

▲域多利　梁儀炳五十元　黃傑佳貳十五元　梁福椿貳拾五元　曾儒沃二十元　劉社傑十元　梅旋耀　馬英超　梁鴻楊　王祥緣　俱五元

▲布爾頓　陳宗饒　方守浣　俱壹元　黃鳳恭　黃寬普　黃德壯　曾傳徽　黃顯鑾　余端和　李亦佳　俱十元　黃信健　曾傳恕　俱五元

▲砂市加寸　麥格加捐一百五十元　黃邦輝　黎保　鄧文卓　鄧德彰　朱箕平　俱五十元　廖顯棠四拾五元　廖德安　俱廿元　麥崇河　黃隆瑾　黃瑞榮　麥樹勳　缸尚賢　廖顯壯　梁社勤　黃仁卿　梁社勤　胡耀　馬順　黃瑞榮　麥秀國　麥廷秀　黃邦肇　黃廷佐　馬爵德　黃邦茂　黃楹　麥龍璣　黃才晃　開邑司徒春　無名氏　謝松春　鄧桂章　俱五元　馬添寶二元

▲山步崙　梁世堯　梁亦興　黃煥郁俱五十員　梁祖思　梁鉅輝　梁裕暐　曾能輝　雷家麟俱十員　梁世衍六元　梁世潤　梁世重　梁亦持　梁端祖　梁亦允　李文裕　李文衍　李奕堯　李奕顯　李奕好　黃庚華　黃達錦　曾能晃　曾能煜　俱五元

▲尾步隊　黃振卓　李世灌　黃有源　黃洪珍　黃鎮良祖　伍壽堂　伍壽垣　梁金勝　黃耀勳　黃富年各二十員　李世聘十大員　李文裕　李文衍　李奕堯　李奕顯　雷卓平　李龍章　李文廸　黃廸邦　曾啓顯　鋒興　煥仁　琴章　述興　立晃　述賢　俱五元

▲人和墟　溫永廷　溫德琛廿員　溫永賢　永璞　世傑　詩仰　永蓂　祥雲　永顯　永賀　黃熾傳各五員

▲占市海島　黃彩斤　黃世發　陳良琅　陳孟鑾各五十員　陳顯宗　黃篤生　煥基　彩幡　數瑞　利垣　彩迎　彩軒　美煥　義德習傳　儒鰲　昌啓　劉希照　陳奏文各五員

▲乞舌埠　黃燊榮　黃煜昌　李瑞文　伍鴻玩　各五員

▲姊老鄉　黃演芳　實芳　傅燕　各一百員　黃奕明五十員　黃奕棟　傳球　奕濯　各廿元　傳蘭　葉鵬　永發　奕厚　各一員　章芳　沛能　葉脂　齊女　秋女　奕惠　葉先　黃永壽　孔芳　宋芳　萬芳　銳芳　奕沛　進壽　黃太生　葉源　奕勳　奕茂　葉維　葉超　奕燾　傳迎　黃傳香　傳灼　鶴山李錦銓　各五員

▲李地市竇埠　馬恒炤一百五　馬篤政　馬叙楠　李長業各五十元　黃慰文廿元　黃開銓　黃信廉　蘇璐燿　以上各十元　黃效文　黃禮雁　黃學笙　曾傳樑　馬保修　馬參修　馬創修　馬煥德　馬規修　各五元

▲添文埠　溫德維　溫乙生　各五元　二百二十柱共收得銀二千五百零二元　接太古船孔存銀三萬一千九百四十二元　連上合共收得銀三萬五千四百四十五元

九月二日　城多利實路銀行付貯部佈告

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就奉友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼臣九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

姊比布杭文披露

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情　珍饈惟期適口　故榮根風味　尚貽雅士品題　雞黍留餐　猶令高賢珍賞　本店新張伊始　每日飯晏小酌　麵食炒賣　隨時可以供嘉客之所求　諸君不我遐棄　本主人下楊以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線（詩麼）一五一九

本館主人披露

▲司理人阮本祝

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

接整水龍

小廈在三古隆華香歷有年今遷往香照常營業專辦各山機器水龍等項價值公道如蒙諸君光顧定必從優取以

開邑廣福堂佈告　續

茲將歷年支數刻後

（以○代圓字）

▲同吉經手支　民國一年支代本堂費用二十○　四年支往云叙講費十○　六年支往云叙講同城船費二○五　二柱共支銀三十二○五

▲永安詳經手支　民國四年閏五月支往云費九○五　八月交在容交告白五○五　二柱共支銀一十五○

▲裕繪經手支　民國二年十一月二號交講維持收銀卅○　三年五月廿八支張煖派簽一○　支云城司徒于祿等代表晚餐二○五　六月廿八支往云船脚十○　張錫寬船紙九○　五柱共支銀四十九○五

▲廣怡樂經手支　民國四年七月廿六支廣東水災九○　一年七月十二往云集講十○零六　代本堂費用五十○　三柱共支銀六十九○六

▲張鍠亮經手支　民國二年十月十七捐沙省賑例十五○　往云船脚五○　往房費八○　三柱共支廿八○

▲云城捐款支數列　民國六年十月十一布皮羅中部一本　四毛五　付倒打帶費六毛六　付緣部士担三毛九　三柱共支銀壹○九

▲周在容經手支　民國四年六月廿七皮布部一本六毛五　光部二本五毛　帖帶三毛　七月五日假座公堂費用貳○　紅紙　毛　假座會館五毛　七月一八在容入云費十一○五　九月八日大漢報印出口票七○五毛　梁輝手整簽三○　假座公堂一○五毛　油簽桐油貳毛　墨本連筆二毛　卡紙二毛五　買士担二毛五貴房會去交定銀六○　五年四月十八在容入云十二○五　圖章一個八毛五　買士担九毛　印色紅水四毛　信封一毛五　貢川紙一刀四毛　關竹筆　毛　八月廿四紅紙一毛　關郁溢簽七毛五　假座會館五毛　在容現四月壹本月屋租卅○　十一月二號紅紙五仙　假座公堂一○五　謝永隆派簽五毛　關竹筆一毛　信封一毛五　六年四月十八番印色印信　毛　墨水連筆一毛五　信封一毛五　在容五年九月至六年四月屋租四十八○　九月廿七紅紙五仙　余遇派簽五毛　在容往云鳥費十五○五　買士担一毛　七月廿九余遇派簽七毫五　在容五月屋租十八○　四十一柱共支銀一百六拾六○三毛

▲慈善堂經手支　民國一年七月十三交本堂收銀卅○　九年十二月裕繪部繳一○五　六關部一本毛五　買士擔二毫五　六月廿四買士担一毫五　十月國號雇轎費民國報五○　十一月十六大漢報一單十三○二毫五　十二月初四買士担一毫　交寧陽執先友三百五十○　民國八年又二月十六民國報印件九○五　代表太云捐款費三十○　月廿七大漢報印件告白二十二○五　六月初四寧陽執先友五百○　錄數收票部二毫　收加利潤利潤赤費五毫收天寅其豐部費二毫　十　月廿六夕寧陽執先友一百貳十五○五　民國八年七月廿六交七市底崙僚先友墳墓三○五　其布皮大部一本一○六　實長紅紙一毫　交寧陽執先友費六百五十○　二十一柱共支銀一千七百肆十五○五毛　合共支出二千一百零七○九毛　比對除支尚存銀四十三元一毛

上日此總所落之數未妥待清算後容日續佈

桂香牙鹼

本藥房發售熱茶衛生鐘是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣

每盒二毛五仙

右圖衛生鐘每個二元七五

右圖衛生鐘每個五元

右圖衛生鐘每個三元二九

風濕膏藥

紅十字

每張二毫五仙

香薄荷牙粉每鐘二毫五仙

洗牙香滑膏每枝二毛九

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.

腰痛膏藥

腰痛由于腎虧或中風濕每至四時節氣天陰雨晦腰骨堅痛難於直豎請即傅貼本藥房腰痛膏藥自得舒貼每二毛五

洗頭藥水

凡用平常洗濯之香皂以沐髮有貳不洽肥料不潔有碍髮根也槐打遍實易起頭屑惟用紅十字洗頭藥水潤皮去垢不起頭屑請試用之

每鐘一毫九仙

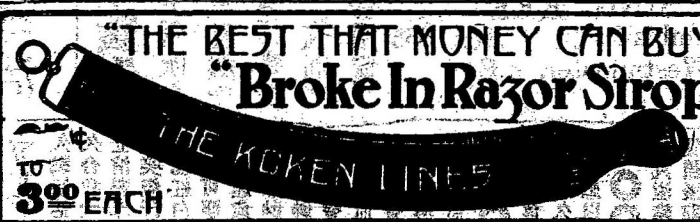
九洲藥房發售

五洲藥房發售

此藥水尚治皮膚濕毒頑癢不堪或起濕泡或現紅痕不論遲癢或新舊專能潤皮止癢功效卓著　每瓶價銀五毫　外埠加郵費毛

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST.E. VANCOUVER, B.C.

立止鼻血藥散



日本朱去非先生立止流鼻血藥散每包五毫

蔡仔麵粉每盒二毫
滑藏胖熱藥水五毛
木虱葯粉每盒三毛
頭痛藥圓二毛五
腳氣汗粉每二毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五

新到大宗皮帶

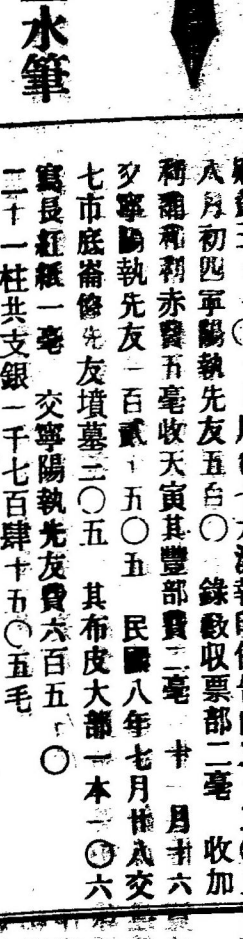
有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其銳而顯其鋒小号常有很好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條二元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

華打文自來墨水筆

新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然如上圖每支一元五毛

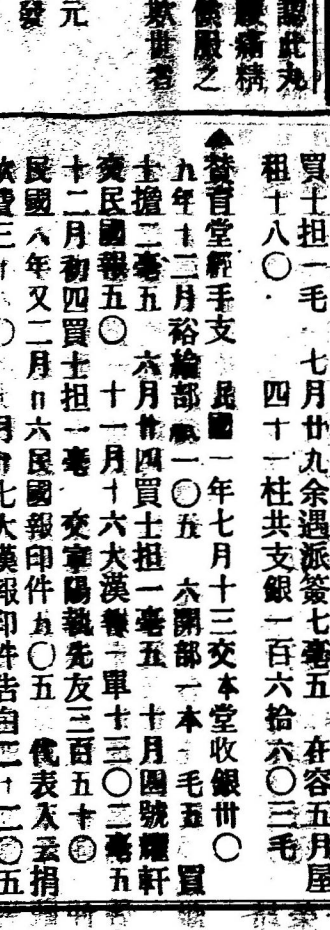


買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五十四号花銀筆夾每支四元二五
五十二号金筆夾每支三元七五
九十二号金夾金圈每支四元五
三五二号筆身包金每支六元

Eng Chow Co. 104 Perder St. E. Vancouver B.C.

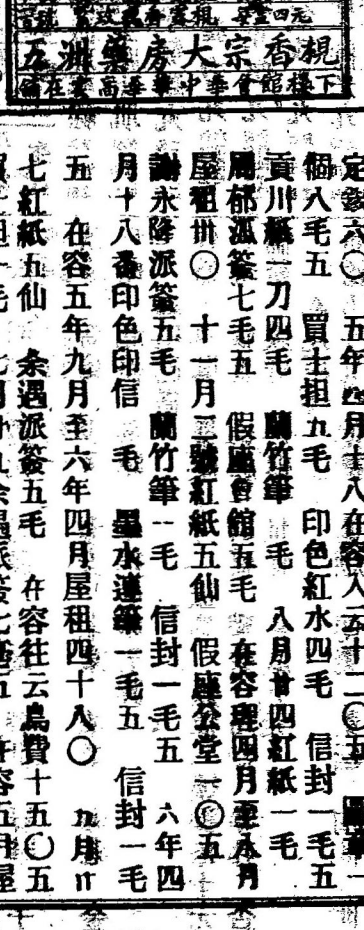
五洲藥房謹啓



燐質爲補腦必需之劑久爲歐美各國醫藥大家所尤謬此丸純用燐質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦癰痛精神恍惚善忘呆思腎弱陽委凡一切由腦病而發之症最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者比衛生諸君幸垂鑒焉

價目大鐘二元小鐘一元二每打大件元小十二元

五洲大藥房總批發



壹打庄檀香皂每合一元七九

三件庄蘭花皂每合銀一元弍

規香西蘭法

一號	魚子蘭香	紫規	每盒五元
二號	晨露蘭香	藍規	每盒五元
三號	紫羅蘭香	紫規	每盒六元
四號	玫瑰香	寶規	每盒六元
五號	月下蘭香	藍規	每盒六元
六號	白桂花香	藍規	每盒六元五毛
七號	玻璃紫香	紫規	每盒七元二五
八號	茉莉花香	寶規	每盒七元五毛
九號	雙妹花香	藍規	每盒八元
十號	蘭蕙香	藍規	每盒八元五毛
十一號	玫瑰香	紫規	每盒八元五毛
十二號	百合花香	寶規	每盒九元
十三號	王姐香花	藍規	每盒九元五毛
十四號	百花香花	藍規	每盒拾元
	以上各一打		以下各一件
一號	巴黎蘭香	規	每盒五元
二號	百花濃花	藍規	每盒五元
三號	王姐蘭香	藍規	每盒四元二五
四號	素馨茉莉香	藍規	每盒四元
五號	關心玫瑰香	藍規	每盒四元
六號	玫瑰香	藍規	每盒四元

規香宗大房藥洲五

下環德輔中華各西藥房在售

新說部

黑市

凌雲

金陵王生　賈人子也。少倜儻　磊落有大志　義士也。滿清時　父販賣貨業　種子丹　雲錦銖　利市　倍蓰。不數年。家貲素封。營廬舍　置田產　富比陶朱　鄉里驚異　莫名其所自來　有問於生者。生欷歔不言　謂曰　我命薄　此某博巳之利。君子不爲　客曰。子何憤悶爲　生曰。城南去此十餘里　有黑市焉　有貿鬻收家物拍賣場。月落參橫。鳥啼鷄唱。開市期也。東方既白　旭日初紅。　團市期也　過此以往　或奉藏補屋。門設常關。或甕牖繩樞。不堪入目。他人又何從知之。市中光怪陸離　未頭竹屑。玉貴金賤　無不充牣　客奇之。請生導往一觀。於是被星戴月。黎明而起　生引與俱去。至則天明。市已閭門高臥。夾道環堵。蕭然頹垣。敗瓦中時聞老樹悉縮作響　與大聲二兩相唱答。曉風凄凄。砭人飢骨。觸景興懷。直令人淚下。矮屋　且片片作白蛺蝶　飛門前。公館紅箋　且　漫舞天空。幾疑清明節近　帋鏹　灰飛矣　乘輿而往。敗輿而返　帳　知客。從來。以爲奇觀　克音遂對　衆陳說　此間組業　不復思歸。未審客以客籍而土著否。衆不識謂何　相與其笑之。有叟能漢語。一爲　解釋。衆皆色喜。叟有弱息　年笄　而慧欲妻克音。許之。克音既留。習處漸久。爰集遠近牧衆。教以漢語。雜以漢俗。其婦亦能代克音教。居亡何　羣牧感化　情感益洽　更教以開阡陌。講樹藝　建屈築場。大興農業。以發達其地方。由是游牧之民。一進而爲農圃　始知安居之樂。不復業逐水草輕遷徙也　數年之間。克音有田萬頃。富莫與京　蒙族愛戴。至買絲繡之。俄人郭爾洛斯旅行至此　購克音像價萬金　破靴黨之最落魄者所拍賣耳。

（未完）

筆記

開闢家之湯克音　續

克音思前路茫茫　靡有歸止。雅欲姿此而晚駕焉　次日　舉歸益檝。不知客。從來。以爲奇觀　克音遂對　衆陳說　此間組業　不復思歸。未審客以客籍而土著否。衆不識謂何　相與其笑之。有叟能漢語。一爲　解釋。衆皆色喜。叟有弱息　年笄　而慧欲妻克音。許之。克音既留。習處漸久。爰集遠近牧衆。教以漢語。雜以漢俗。其婦亦能代克音教。居亡何　羣牧感化　情感益洽　更教以開阡陌。講樹藝　建屈築場。大興農業。以發達其地方。由是游牧之民。一進而爲農圃　始知安居之樂。不復業逐水草輕遷徙也　數年之間。克音有田萬頃。富莫與京　蒙族愛戴。至買絲繡之。俄人郭爾洛斯旅行至此　購克音像價萬金　破靴黨之最落魄者所拍賣耳。

（未完）

大漢公報雜錄

中華民國九年　新聞紙第十五卷

詩界

送馬香譜先生歸國

（許魯門）

驚鴻風急下風翩　忽唱鷓歌意黯然
論文從此訂何年　把酒正難忘爾日
雲樹蒼茫各一天　旅囊羞澀清如水
送行聊得賦詩箋　知己臨歧無厚贈
悠悠世宙幾名流　禮懷濩落多風雅
詩酒淋漓共唱酬　同是天涯書劍倦

恩邑同福堂催繳建樓緣簿啓

公啓者本堂前緣同人熱心倡建樓宇於雲埠自六月鳩工計至十月間定能完竣但需財孔亟全籍仝人捐輸始能應支伏冀各埠勸捐員不拘捐欵多寡仰早日將簿拜繳欵來以資周轉至若邑僑有未及捐者望祈踴躍遵依定例加捐更佳本堂前經定章每名種收底銀五元幸蒙同人爭先踴力捐欵數千元方敢舉事至今所欠尚巨是以集議每名再繳二元先給榮旋出口票一條至榮旋日免取仰仝人力襄美舉實爲幸甚勸捐員不日出發仰附近各埠職員協同襄辦

茲將收來第八期捐欵名列

梁遠可先生經手收到　梁滿　昌燮　昌臺　祥富　紳安　月泉　昌擴　北昌　昌乃　修燮　以上梁姓
何思元　張炳适　方百仟　馮立廉　莫文超　孟四倫
馮賢相　鄭厚棋　謝炳扶　朱　萬　黎宗楠　鄺華軒
鄺元炘　李新德　吳其美　鄺尚權　鄺尚洪　鄺忠潤
何雨霖　何表綱　何纘美　鍾如寬　鄺平資　吳廷義
林和秀　龔子森　鄺潤　張培濂　馮華彩　鄺芳華
以上各九元

▲雲埠合勝號馮萬源簿二次捐欵　馮隆昌　燮坤　纘宜　克成　秀揚　秀元　泮成　纘端　纘讓　纘椿　纘源　輳彰　江彰　仕欣　添長　承立　以上馮姓　岑瑁和　岑暖　以上各五元

愚和房部　梁來賚　梁啓覺　梁啓洛　梁正侔　梁家端　梁遠嶂　宋元錦　周道榮　以上各五元
徑溪房部　陳典輝七元　象擎　象訂　象屏　土登　兆華　賢炤　以上陳姓各五元
益昌隆部　鄭　蝦　鄭金長　鄭桂燦　鄭潮澤　各五元
均益昌簿　吳英茂　吳鍾萬　吳棖榮　各五元
占尾利市　鄺達保君付來捐欵列　鄺厚畯　鄺丁酉
鄭慶錦　鄭厚偉　岑池福　各五元

▲武市賀懷　徐德昌君簿　徐添盛　徐富盛　徐鶴盛
徐廣盛　徐世作　吳在燕　各椅　英深　廷爛　在港
廷潑　在際　英豪　齊湧以上吳姓　何燕森　何貽倫
何樹榮　馮昌文　陳秋連　曾新鑾　曾碧英　各五元

▲笠邑市篤永昌號岑穩君簿　岑安穩七元　吳有欽
吳葵槐　馮遷勝　俱五元

▲滿地可合記龔定滉君簿　定滉　定祥　定昌　定龔　定圖　子純　作聖　濂顯　作舟　君寧　泮立　永傳　永豪　洪柏　常君　奕君　德君　錫尊　尊榮　以上龔姓俱五元

▲二埠板偶林福盛君簿　林福盛二十元　林九福、福悅　林三和　林毛　林　洪　林接秀　林永祥　鄺尚膏　鄺　毛　鄺維　鄺慶瑞　鄺尚僚　鄺濟聖　吳永均　吳錦昌　吳克琴　蔡炳均　蔡貴子　蔡炳貴　蔡盛球　聶　長　唐世桓　唐世美　黃石安　黃聲興　葉裕倫　劉用賢　侯福財　俱五元

▲▲▲謹將同人熱心先交榮旋出口票每名來銀三元列左　馮均培　均照　熒坤　燮梅　克成　祺煜　維想　堯富　纘基　纘讓　仕欣　添長　纘椿　成立　纘源　隆昌　明端　纘端　纘滋　如連　江彰　纘煥　文勝　華彩　賢相　昌雅　立官　以上俱馮姓　鄺泮　尚琳　慶濱　鄺逢保　炳光　遠莊　元炘　慶聲　慶堯　德潤　芳華　厚院　厚拱　慶錦　清聖　厚偉　鄺維　鄺毛　黎寧　煜光　榮雁　宗楠　榮鳳　榮韞　以上黎姓　北昌　祁喬　昌佐　浩楨　修燮　啓覺　家瑞　三和　永祥　和秀　福悅　林　毛　何貽榮　何珥燕　纘美　明祐　銳燕　如喜　陳典輝　陳賢炤　陳賢仲　陳賢偉　蔡炳均　蔡炳貴　吳鍾萬　吳英茂　吳克琴　唐世美　唐世桓　朱　萬　龔　廸　永均

域埠致公總堂通告

爲催繳緣簿事　茲得始路埠致公堂落成開幕業經數月本總堂前代發呈各埠公堂之勸捐緣簿理合早日付回以清手續迄今仍有多處未見繳回故再通告仰各公堂兄弟隨緣樂助從速直接繳回始路公堂妥收以完成美舉爲盼　此啓

八月十號

▲域多利埠至德總堂啓事

啓者本總堂日前所設之百子會其會份仍未滿限期擬委家職　鶴樓兄輸埠籌賞現鶴樓兄因事經身即委在濟兄與家職兄偕往各埠籌集會份暨收會銀即由伊等簽回股票以作信據準於九月十壹號由雲埠起程抵埠之日仰諸昆仲共相接洽實深銘感預此佈　聞

族弟鼎本堂兄鼐鑒

中華民國九年九月　十一號

▲預告黃伍兩公之行踪

黃石公伍九南兩公奉命來遊加屬爲籌建廣州先烈祠日昨與林立榮君由雲埠首途東向直到笠罷市足埠稍歇然後再往東方他日所到之處預期布達凡我洪門昆仲祈準備與三君接洽可也

域多利埠
致公總堂啓　十二號

三才號

Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

啓者本店前沽之酥餅每百沽價貳圓
今減至每百沽價壹圓
如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付上以應好市

（各）（色）（餅）（食）

雲高華三才號啓

瑞華館（餐）

開市廣告

山珍海錯陳瑞品於綺筵珠米瓊漿對華觴於此席況賓英之嘉客類來館閣之名流戾止本主人特命上等庖人烹飪以待今富新張伊始諸君子祈垂顧焉

館在片打街一百〇二號半
喊線矢吆一二七五

本館主人啓

▲◎▼烏埠香山公醫院分處啓事

公啓者本分處現因有要事待商准于本月十七號（即禮拜日）十二点鐘在福善堂開全體會議凡我邑人屆時希爲踴躍到會是盼

民國九年十月六日啓

雙無下天病百柳花醫南樹姚

花柳專科

治愈重等症一服此丸患處即愈男女老少强弱皆可服之倘遇毒發穿破無論何處潰肉臭水頻流久不收口歷醫無效者一服此丸之後三天淨肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無得更不用多參別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外聞名第一家傳藥如初染痲瘋連食五六罈全愈如過三個月外每年要食六七罈雖不盡愈亦無出面之患如有快食別家元粉水銀霉毒斷根等藥連食二罈包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用切蔓斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾真害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不來不燥每逢花柳症藥到回春如有用蠻毒害人實假藥致患假愿棍騙梓里苦力錢財天誅地滅白濁一門獨一無二染得五淋白濁腫痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生謹慎之

本醫局設在洲美大埠都板欖門牌九百四十二號醫生姚樹南啓

如有信札到來取藥照下西字門牌付來真無一失

經驗話

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口牛肌散每鐘一員
▲埋口白濁藥每鐘一員

差拿六一大七號筒

●一見良醫百病消除

大國手姚樹南醫生曾今除毒中之王也弟因食風濕買得藥受積弦改革痢疔白濁膏在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有知此之妙手真是再世之華佗也弟贈金字牌扁一個並送登告白銀三十大元廣為頌揚俾同病者知所問津焉

●●●恭頌良醫

大國手姚樹南先生曾今外科良醫也心靈手敏得孫思邈乘叔真傳妙方浪製花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟向染花柳惡症食別家藥丸雖盒復發毒壓腎囊變為腎核三個見覺結實痛苦難堪成為錮疾遍請中西醫生調治均莫能奏效蒙友人指示在姚先生處買得花柳丸一料服之患處即盒喜不自勝謹登數言鳴謝致敬不忘先生再函之德俾患花柳者知所問津焉

大埠香邑恭都唐三熙恭頌

●●●恭頌良醫

大國手姚樹南先生曾今外科良醫也心靈手敏得孫思邈乘叔真傳妙方浪製花柳丸救人疾苦利益同胞功德大矣弟向染花柳惡症食別家藥丸雖盒復發毒壓腎囊變為腎核三個見覺結實痛苦難堪成為錮疾遍請中西醫生調治均莫能奏效蒙友人指示在姚先生處買得花柳丸一料服之患處即盒喜不自勝謹登數言鳴謝致敬不忘先生再函之德俾患花柳者知所問津焉

大埠香邑恭都唐三熙恭頌

男女老幼而且有益十歲以上扭救世長壽數代以來清流最廣藥價值

孕婦胎重食之加減見機卒苦剛減此方之妙乃是祖傳不惜工本名震環球每瓶一料定價伍員買者自理

常時食之可保無碍小孩有疾不致變症乃是祖傳不惜工本定價伍員買者自理

●●●萬家生佛救世靈丹

大國手醫學博士姚樹南醫生曾今除毒中之王也弟因食風濕買得藥受積弦改革痢疔白濁膏在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有知此之妙手真是再世之華佗也弟贈金字牌扁一個並送登告白銀三十大元廣為頌揚俾同病者知所問津焉

●●●萬應接骨丹慶醫各種奇難雜症奏效如神

▲遷舖廣告

啓者本店向設於本埠卡路街已多年矣久蒙僑胞垂顧感何可言現欲拓張生意特遷往納街門牌五百零九號即山孖士銀行右鄰照舊營業兼辦西人雜貨並接理滙單由香港戶和堂轉交快捷妥當常便自由快車僑胞光顧格外歡迎

電話（矢麼）五一叁六

乾豐號

大諄馬大洽謹白

▲新張廣告

本號設在片打街門牌三十七號半承接金猪日用雜貨俱全取價極為新張伊始志在揚名請君光顧額外歡迎兼接省港書信滙兌銀兩快捷異常

廣發公司

Kwong Yick Co.
37½ Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.

電話R.F.壹一四四

廣發公司主人啓

▲遷舖廣告

啓者本店向設於本埠卡路街門牌五百零九號即山孖士銀行右鄰照舊營業兼辦西人雜貨並接理滙單由香港戶和堂轉交快捷妥當常便自由快車僑胞光顧格外歡迎

電話（矢麼）五一叁六

乾豐號

大諄馬大洽謹白

▲新張廣告

本號設在片打街門牌三十七號半承接金猪日用雜貨俱全取價極為新張伊始志在揚名請君光顧額外歡迎兼接省港書信滙兌銀兩快捷異常

廣發公司

Kwong Yick Co.
37½ Pender Street E.
VANCOUVER, B. C.

電話R.F.壹一四四

廣發公司主人啓

●廿餘年花柳症一掃而清●

來信照登

Yida Kwan Co.
門牌照登

統治花柳搜骨丹

壹元
壹元

五淋白濁神通止痛丸

郵費照加
盒四圓

三參鞭茸補腎丸

郵費照加
盒五圓

敬啓者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生舒似神仙一般第一月出頭面翻